VANDAAG

terim-president Mojadidi in Kabul

Rust keert weer in Afghaanse hoofdstad

KABUL - Ondanks het akkoord dat Afghaanse verzetsgroepen maandag in Pakistan bereikten over een staakt-het-vuren, zijn de gevechten in Kabul, de hoofdstad van Afghanistan, maandag gewoon doorgegaan. Dinsdag melden troepen, die loyaal zijn aan de nieuwe regering, de strategisch gelegen Martelarenheuvel aan de zuidrand van de stad te hebben veroverd op de radicale verzetsgroep Hezb-i-Islami van Gulbuddin Hekmatyar. Middels is interim-president Sibghatullah Mojadidi in Kabul aangekomen. Daar werd het in de loop van de morgen rustiger; het normale leven kreeg een kans zich te herstellen.

Hekmatyar stemde welis waar in met de overeenkomst tot de vorming van een tussenregering die zes andere verzetsbewegingen maandag al hadden aanvaard. Maar volgens een door het Pakistaanse persbureau ANA verspreide verklaring is hij alleen bereid de wapens neer te leggen als aan een aantal voorwaarden wordt voldaan. Hezb-i-Islami eist onder meer een zuivering van alle communistischeofficieren, veranderingen in de structuur van het Afghaanse leger en het vertrek uit Kabul van milities die uit andere gebieden afkomstig zijn. Strijdkrachten van Hekmatyars rivaal Ahmad Shah Massoud, commandant van Jamiat-i-Islami, voerden maandag bombardementen uit op posities van de Hezbstrijders. MIG-21 vliegtuigen van Sovjetmakelij bestookten hun luchtdoelgeschut dat aan de rand van Kabul is opgesteld. Bij de gevechten zouden 75 doden zijn gevallen. Aanhangers van Hekmatyar verklaarden later drie vliegvelden in Afghanistan met bommen te hebben bestookt.

DOOD VERKLAARD

Vanuit de Pakistaanse stad Peshawar kwam de nieuwe Afghaanse president Sibghatullah Mojadidina in de Afghaanse hoofdstad aan. Dit gebeurde na een zware reis via de Khyber-pas en over door de burgeroorlog verwoeste wegen. Hij kwam niet alleen. In een indrukwekkend konvooi van tientallen voertuigen kwamen met hem twintig leden van de vijftig man tellende voorlopige regering. Bij terugkeer in zijn land verklaarde Mojadidi het communisme voor dood en riep hij op tot verzoening.

"We moeten het geweld staken", riep Mojadidi de strijdgroepen op toen hij maandagavond de grens tussen Pakistan en zijn geboorteland passeerde. Mojadidi was sinds de communistische regering veertien jaar geleden aan de macht kwam niet meer in zijn land geweest. Eerder deden VN-secretaris-generaal Boutros Boutros-Ghali en de minister van Buitenlandse zaken van Iran Velayati een beroep op de strijdgroepen in Afghanistan om de strijd te staken. Verschillen van mening moeten namelijk aan de overlegtafel worden opgelost, zo menen zij.

Mojadidi, een 63-jarige professor theologie uit Kabul, nam zijn intrek in een kantoorgebouw in het centrum van Kabul, nabij het bureau van de Verenigde Naties. Meegekomen verzetsstrijders namen posities in de stad in. Na drie dagen van hevige gevechten tussen rivaliserende strijdgroepen keerde de rust vanmorgen terug in de hoofdstad. Radio-Kabul meldde dat "de oorlog voorbij is". Wel werden nog schoten gehoord ten zuiden van Kabul, waar de troepen van de Hezb-i-Islami, geleid door Gulbuddin Hekmatyar, zijn geconcentreerd.

VERDREVEN

Troepen van Hekmatyar, die de coalitieregering slechts onder voorwaarden wil accepteren, zijn de afgelopen dagen door troepen van Ahmed Shah Massud, commandant van de Jamiat-i-Islami, uit Kabul verdreven. In de nacht van maandag op dinsdag veroverden troepen van de nieuwe coalitie-regering de Martelarenheuvel, een strategisch punt in het zuiden van de stad, op de strijders van Hekmatyar.

Inmiddels normaliseerde het openbare leven in de hoofdstad zich dinsdag. Radio-Kabul bericht ieder half uur dat de inwoners van Kabul "niets te vrezen" hebben. Winkels openden weer hun deuren en ook het openbaar vervoer in de Afghaanse hoofdstad kwam weer op gang.

...vlucht het roerige Kabul waar verzetsgroepen in onderlinge strijd gewikkeld zijn om de ... De vreugde over de bevrijding op het leger was van korte duur. (AFP-satellietfoto)

... een grootscheepse manifestatie tegen de verkoop van aandelen Landsradio/Setel aan PTT Telecom gepland op 4 mei. Dat bleek een ongelukkige datum, zo net na een vrij weekeinde met allerlei festiviteiten in verband met

... de MAN dat de openstelling van de grenzen grote gevolgen kan hebben voor de markpositie van PTT-Telecom.

Londen en Dublin schorten overleg op

Ulster-dialoog gaat woensdag weer van start

LONDEN - De dialoog tussen katholieken en protestanten in Noord-Ierland wordt woensdag hervat in Belfast. Dit heeft de Britse minister van Noordierse zaken, Sir Patrick Mayhew, maandag meegedeeld.

Besprekken over de politieke toekomst van het gebied liepen verleden jaar vast. Vlak voor de lagerhuisverkiezingen eerder deze maand was er even een opleving, en nu de verkiezingen achter de rug zijn moet er serieus gewerkt worden. Om de partijen ademruimte te geven hebben de Britse en de Ierse regering ontten het reguliere overleg dat zij over de Noordierse kwestie voeren op basis van het Brits-Ierse akkoord van 1985, drie maanden lang op te schorten. Dat is gebeurd op verzoek van de protestantse Unionisten die fel gekant zijn tegen dat akkoord omdat het de Ierse Republiek enige zeggenschap geeft in Noordierse zaken. Aan tafel zitten woensdag delegaties van de twee protestantse Unionistische partijen, van de katholieke Sociaaldemocratische partij, van de interconfessionele Alliantiepartij en van de Britse regering. Sinn Fein, de politieke tak van het verboden Ierse republikeinse leger (IRA) neemt niet aan de besprekken deel.

Eeuwenoude traditie verbroken



LONDEN - *Een traditie van zeshonderd jaar is door het Britse Lagerhuis naar de geschiedenisboeken verwezen met de verkiezing van Betty Boothroyd tot zijn voorzitter. Zij is niet alleen de eerste vrouw die tot dit voorzitterschap wordt geroepen maar zij behoort ook niet tot de regerende Conservatieve partij. Het is voor het eerst sedert de Tweede Wereldoorlog dat een lid van de oppositie speaker wordt van het Lagerhuis. De 62-jarige Boothroyd werd met 372 stemmen voor en 238 tegen gekozen. In een toespraak voor de stemming maande zij de afgevaardigden niet te letten op haar sekse maar op haar te stemmen "om wie zij is, en niet om wat zij is". Deze foto is van een tv-uitzending genomen met aan het woord mevrouw Boothroyd.*

Mislukking aan andere vakbonden verweten

PDVSA:Staking niet algemeen

CARACAS - De staking in de Venezolaanse olieindustrie welke maandag werd gehouden is niet algemeen van omvang geweest. Vooral de transportsector werd er door getroffen. Een vakbondsleider is in verband met deze actie aangehouden door de autoriteiten.

Volgens het staatsoliebedrijf PDVSA werd aan de stakingsoproep, slechts gedeeltelijk gevolg gegeven. De oliewinning werd er niet doorgetroffen en evenmin de produtie. Aldus PDVSA. We wachten nu af wat er gaat gebeuren, aldus de woordvoerder van het oliebedrijf.

Dat de staking niet algemeen was werd erkend door secretaris generaal Eduardo Lira van de vakbond voor olie-werkers en employees van Cabimas. Hij werd enige tijd opgehouden door de Guardia Nacional. Volgens hem wordt de staking gesaboteerd door leiders van andere vakbonden. Hij maakte niet duidelijk wie hij hiermee bedoelde. Wel kondigde hij nieuwe stakingsacties in de toekomst aan.

Na riool-explosies in Guadalajara:

Elf hoge functionarissen beschuldigd van doodslag

GUADALAJARA - Het Openbaar Ministerie in Mexico heeft maandag elf hoge politieke functionarissen, medewerkers van de Mexicaanse staatsoliemaatschappij PEMEX en ondernemers laten arresteren. Hun arrestaties houden verband met de explosies die vorige week in het riool van de stad Guadalajara plaatsvonden en voor een ramp zorgden.

De elf, onder wie de burgemeester van Mexico's tweede stad, zullen vermoedelijk aangeklaagd worden wegens doodslag en criminele nalatigheid. De Mexicaanse minister van Justitie, Ignacio Morales Lechuga, verklaarde zondag dat de reeks explosies veroorzaakt werd door kleine hoeveelheden benzine en gas, afkomstig van Pemex. De benzine stroomde via een lek in een pijpleiding van Pemex het riool uit.

Morales zei zondag ook dat de burgemeester, de minister van Stadsontwikkeling van de staat Jalisco en belangrijke functionarissen van Pemex een dag voor de ramp op de hoogte waren van het feit dat er gevaarlijke lekkages waren. Maar ze ondernamen geen actie. In de strafzaak over de ramp zullen de aangeklaagden beschuldigd worden van moord op ten minste 190 mensen, zei de minister zondag. Lokale media menen dat de ramp aan ten minste 230 mensen het leven heeft gekost.

Inkatha-bus overvallen: zes doden

JOHANNESBURG - In de Zuidafrikaanse provincie Natal hebben onbekenden maandag bij beschietingen op een bus met aanhangers van de Inkatha vrijheidspartij zes mensen vermoord. Acht inzittenden van de bus raakten gewond.

Dat heeft een woordvoerder van de politie dinsdag meegedeeld. De beschieting vond plaats bij de kustplaats Amanzimtoti. Vijftien gewapende mannen brachten de bus tot stilstand en sommeerden de vrouwen en kinderen uit te stappen. Vervolgens openden ze het vuur op de mannen in de bus. Inkathaleider Mangosuthu Buthelezi heeft in de provincie Natal een grote aanhang.

VS schorten drugsvluchten bij Peru op

WASHINGTON - De Verenigde Staten hebben voorlopig de verkenningsvluchten opgeschort welke in de strijd tegen de drugsmafia in Peru en omgeving werden ondernomen overeenkomstig een samenwerkingsplan tussen beide landen. Het besluit volgt op een ernstig incident waarbij de Peruaanse luchtmacht een dergelijk verkenningsvliegtuig van de VS aanviel. Bij de beschieting van het Amerikaanse ongewapende vliegtuig vielen aan Amerikaanse zijde gewonden en verdween ook een der inzittenden via een ontstane opening in de ruimte om niet meer teruggevonden te worden. Het Amerikaanse vliegtuig was niet bewapend. Volgens de Peruaanse luchtmacht had het Amerikaanse vliegtuig zich niet geidentificeerd. President Alberto Fujimori heeft zijn excuses aangeboden voor het gebeurde.

Verantwoordelijk dood honderden tegenstanders

Bogota:Belangrijkste heroïne-baas opgepakt

BOGOTA - De Colombiaanse justitie heeft maandag een man opgepakt die zij beschrijft als een van 's werelds grootste drugssmokkelaars. Hij wordt er bovendien van verdacht honderden mensen te hebben afgeslacht in zijn streven een heroïne-imperium te stichten.

Een bijzondere eenheid van leger en politie arresteerde Ivan Urdinola in een boerderij in het stadje Zalza, tweehonderd kilometer ten westen van de Colombiaanse hoofdstad Bogota. Autoriteiten beschouwen de actie als de belangrijkste in de strijd tegen de drugsmaffia sinds de baas van het Medellinkartel, Pablo Escobar, zich vorig jaar overgaf. Urdinola bezit uitgestrekte landgoederen in de omgeving van Cali, waar de grootste drugsmaffia ter wereld is gehuisvest.

Hij stond op voet van oorlog met rivalen van het Calikartel en ontsnapte vorig jaar ternauwernood aan een aanslag met een autobom. Volgens geruchten kocht hij de lokale politie om en gaf opdracht tot het vermoorden van honderden van zijn tegenstanders. Hun lichamen werden in de Cauca-rivier gegooid, die daarom van de lokale bevolking de bijnaam 'Rivier van de dood' kreeg.

Volgens radioberichten werd Urdinola opgepakt samen met negen van zijn ondergeschikten en werden wapens, radio's en auto's in beslag genomen. Het is niet bekend of er bij de arrestatie is geschoten. De verdachten zijn naar Bogota overgevlogen waar zij op een onbekende plaats zijn gevangen gezet. Urdinola komt niet in aanmerking voor strafvermindering omdat hij zich niet vrijwillig overgaf, zoals Escobar.

Urdinola verdiende zijn geld aan de opiumhandel, die geweldddadiger en lucratiever is dan de cocaïne. Hij zou de beschikking hebben over een eigen privé-leger die de plaatselijke bevolking terroriseerde. In het zuidelijke berggebied van Colombia zijn het afgelopen jaar steeds meer papapervelden aangelegd. De Colombiaanse autoriteiten vrezen dat de machtige cocaïnekartels hun geld in de heroïnehandel hebben gestoken.

Torino-Ajax 'live' op TeleCuraçao

WILLEMSTAD — TeleCuraçao zendt morgenmiddag de voetbalwedstrijd Torino-Ajax voor de finale van de UEFA-beker 'live' uit. De wedstrijd, in Italië, begint om half 3 (Antilliaanse tijd). Vanaf kwart over twee zal een panel, bestaande uit Edsel Evertsz (Hoyer), Paul de Windt (TeleCuraçao) en Hector Rosario (TeleCuraçao) een voorbeschouwing geven. Ze zullen ook tijdens de pauze en na de wedstrijd commentaar geven.

Beertje gaat terug naar huis

WILLEMSTAD — Woensdag 30 april, is het zover. Tussen vier en zes uur 's middags zal de kleine beer, die op 23 januari 1992 in de Curaçaose dierentuin werd geboren, aan iedereen worden getoond.

Dierenarts Olaf de Haseth zal met de beer in de dierentuin zijn zodat alle kinderen de beer van dichtbij kunnen bekijken. Aanstaande woensdag zal ook de naam van de beer en de winnaar van de campagne bekend worden gemaakt. De stichting Vrienden van de Dierentuin heeft de afgelopen weken veel brieven ontvangen van kinderen en ook van veel volwassenen, die een naam voor de beer en tien gulden hebben ingestuurd.

Een kleine commissie, bestaande uit Hebron Adoptie van CTDB, Lydia Li-Fo-Sjoe, Bernadette Heiligers-Halabi en Poppy Ensermo heeft uit alle namen één naam gekozen die woensdag bekend wordt.

De dierentuin op Cas Cora heeft samen met de Vrienden van de Dierentuin herten gekocht bij de dierentuin van Emmen in Nederland. Deze prachtige herten zijn vorige week gratis door de KLM overgevlogen en zullen woensdag eveneens te zien zijn in onze dierentuin.

WILLEMSTAD — In afgelopen week bezocht[e] Zwitserse reisagent[en] Curaçao. Dit bezoek maa[kte] deel uit van een program[ma] van 'familarization'-reiz[en]. Deze kennismakingstripe [zijn] bedoeld voor reisbureaus [in] de verschillende markten [en] het bureau voor toeristisc[he] ontwikkeling van Curaç[ao] tracht aan te boren.

In de maanden mei tot [en] met augustus zullen twint[ig] buitenlandse groepen na[ar] Curaçao gehaald worde[n]. Daaronder zitten reisorga[ni]saties en journalisten. 'O[pi]nionleaders' op het gebi[ed] van de discussie over [de] vraag waar men dit jaar [nu] weer eens op vakantie na[ar] toe moet, zijn geselecteer[d]. Zij komen uit diverse stat[en] van Noord-Amerika, [uit] Nederland, Argentini[ë], Colombia, Venezuela, Du[it]sland, Zwitserland en Oo[s]tenrijk.

De trips beogen dat rei[s]adviseurs bij reisbureaus [en] tijdschriften en krante[n] betere informatie kunne[n] geven over Curaçao en [de] Antillen als reisbestemmin[g].

Minister Hirsch Ballin:

'Georganiseerde misdaad is levensgroot probleem'

SCHIPHOL/WILLEMSTAD/ORANJESTAD — Nog dit jaar zal een akkoord worden gesloten tussen de Verenigde Staten, Nederland en de Nederlandse Antillen over het zogenoemde "asset sharing". In beslag genomen drugsgelden zullen worden verdeeld tussen de landen die zich met de opsporing hebben beziggehouden. Het geld moet worden aangewend voor handhaving van de eigen rechtsorde.

Dat maakte minister Hirsch Ballin van justitie en Antilliaanse/Arubaanse zaken maandag bekend bij zijn aankomst op Schiphol. De afgelopen week was hij in de Verenigde Staten, op St. Maarten en Aruba om afspraken te maken over nauwere samenwerking op het gebied van bestrijding van drugshandel en -criminaliteit. Hij werd vergezeld door Procureur-Generaal A. Heijder van het gerechtshof in Den Haag, die het Copa-opsporingsteam naar drugshandel leidt, mr. J. Suijver directeur-generaal van politie- en criminaliteitsbestrijding en J. Wilzin[g] hoofd van de CRI.

Volgens Hirsch Ballin is de internationale georgani[s]eerde misdaad een van de grote problemen van dit decen[nium]. "De interne veiligheid van landen komt onder grot[e] druk te staan, doordat de georganiseerde criminaliteit uit is op macht", stelde Hirsch Ballin. "Witgewassen winsten worden in de legale economie gepenetreerd en corruptie en bedreiging vanuit de georganiseerde misdaad nemen toe".

Volgens Hirsch Ballin is het niet langer voldoende "kilo's te vangen", maar is het belangrijk door te dringen in de criminele organisaties. "Ze moeten daar worden getroffen waar het ze om te doen is, het opbouwen van criminele vermogens", aldus Hirsch Ballin.

Met de Drugs Enforcement Administration (DEA) en douane in Washington en Miami zijn volgens Hirsch Ballin concrete afspraken gemaakt over de verbetering van de communicatie tussen informatiediensten van de DEA en FBI en het Nederlandse justitie-apparaat. In juli zal een medewerker van de Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) worden gestationeerd op de Nederlandse ambassade in Washington.

Volgens Heijder van het Copa-team waren de Amerikanen tot nu toe te gesloten om goed mee samen te werken. Daarnaast zijn kwetsbare ligging van Aruba, de nieuwe afspraken met de Surinaamse regering en samenwerking met Europol ter sprake gekomen.

Ook op het gebied van grondstoffen voor het produceren van drugs zijn afspraken gemaakt. Op dit moment bestaat er volgens Hirsch Ballin geen goed systeem om de handel van grote partijen grondstoffen (zoals aceton) die voor het produceren van drugs worden gebruikt aan te pakken. Volgens Hirsch Ballin zal over enige maanden de Europese richtlijn gereed komen om de handel vanuit Europese landen onder controle te brengen.

Toerisme in maart valt twaalf procent tegen

WILLEMSTAD — Het aantal toeristen dat in maart Curaçao bezocht is 12 procent minder dan in maart vorig jaar. De drie werelddelen die het meest verantwoordelijk zijn voor de lagere cijfers van maart 1992 zijn: Noord-Amerika (-17,5%), Europa (-13,5%) en Zuid-Amerika (-13,3%).

Ook het toerisme uit het Caribisch gebied is lager: (-7,2). Alleen het aantal bezoekers uit de 'overige delen der wereld' groeide. Maar deze groei (4,6) betekent niets, want het gaat dit jaar om een totaal van slechts 431 personen. Dit valt weg op een totaal van bijna 16.500 bezoekers deze maand (maart '91 nog ruim 18.500).

De terugloop in het Zuid-Amerikaanse continent komt ter verantwoording van hoofdzakelijk de wegblijvende Venezolanen. In Noord-Amerika zijn het voornamelijk de Canadezen die Curaçao deze maand niet erg aantrekkelijk vonden. De Verenigde Staten zijn iets consistenter.

Over het algemeen genomen doet 1992 het tot nu toe slechts 1 procent slechter dan hetzelfde kwartaal van vorig jaar. De resultaten voor maart vallen echter tegen in vergelijking met januari en februari. Dit komt onbetwist door de politiek-economische onrust in Venezuela en de zich anders dan verwacht gedragende Europese markt. Verder zijn de resultaten minder omdat de paasvakantie dit jaar in april viel. Het paasreces staat bekend als piekperiode.

Het toeristisch bezoek van Curaçao was goed voor 109.648 hotelovernachtingen in maart. Hetgeen volgens de informatie van het Curacaos toerisme-ontwikkelingsbureau een kamerbezettingsgraad betekent van bijna 74 procent.

Ex-Amigoe-fotograaf De Vries:

"Liefde voor Curaçao is een blijvend gevoel"

WILLEMSTAD — Je zou hem gerust een 'ouwe taaie' kunnen noemen. Isidoor de Vries zou zich daar geen moment druk om maken. De man is niet jong meer, maar voor zijn 74 jaar is hij erg, heel erg vitaal.



Hij praat als brugman, haalt papiertjes en pasjes te voorschijn. Misschien is dat kenmerkend voor voormalige persfotografen die bij de Amigoe gewerkt hebben. Misschien ook niet. "Het is zó leuk. Heel veel mensen kennen me hier op Curaçao nog, direct na aankomst op Hato gebeurde het al..." Het verkeer bevalt hem minder. "Ik heb zo'n huuurautootje weet u wel, met een stickertje erop. Mijn God, de mensen rijden tegenwoordig wel veel harder en roekelozer dan vroeger. Ze zien toch dat ik een toerist ben?"

Een toerist is hij eigenlijk niet. Een bekende bezoeker hooguit. De Vries en echtgenote, die sinds een paar jaar weer in Nederland wonen, komen nog regelmatig naar "huis" terug. Curaçao. Zijn twee kinderen werden hier geboren.

De Vries, een 'Nederlandse jood die het behoorlijk goed heeft' zoals hij veelvuldig zegt, komt oorspronkelijk uit Haarlem. Hij kwam hier als 31-jarige jongeman aan en bleef 32 jaar. "Niet als die Shell-mensen die achter hun muren leefden en die na twee jaar weer weggingen. Ik was overal, kende iedereen." 32 jaar is een heel lange tijd. "Heb ik van u geen klassefoto gemaakt op de lagere school?" Klopt als een bus.

Zijn liefde voor het eiland blijkt een gevoel dat niet kapot te krijgen is. "Ik voel me hier thuis. Curaçao ís eigenlijk mijn thuis," vertelt de man die in de vijftiger jaren voor deze krant op free-lance basis de lokale persfoto's maakte. Ook schreef hij een tijdlang de rubriek Kreukels in de Beurs- en Nieuwsberichten. Hij was verder oprichter en eigenaar van een viertal fotostudio's. De klassefoto's. Ken Wong (de huidige Amigoe-fotograaf) heeft een tijd bij hem gewerkt, ook Carlos Tramm was ooit leerling van de oude De Vries. 'He, Ken, ouwe jongen, ben je er nog?" De twee vertellen elkaar "fotograaf-grapjes." Die hebben veelal te maken met de meest effectieve manieren om de hoofdredacteur te belazeren.

De Vries heeft deze keer een speciale missie uit te voeren. Hij heeft een brief van burgemeester Hubers van zijn huidige woonplaats Apeldoorn op zak bestemd voor 'burgemeester Wilsoe' van Curaçao. Hubers, die nog nooit Willemstad heeft bezocht "maar wel erg nieuwsgierig is", wil graag kennis maken met zijn Curaçaose collegea. Willemstad en Apeldoorn moeten dichter bij elkaar komen. De Vries zal daarbij zeker wel een vinger in de pap hebben.

In Apeldoorn wonen veel gepensioneerden uit de Antillen. Die ziet hij regelmatig op straat. Zij zien hem ook. Leuk.

De Vries heeft enige jaren geleden zijn memoires op papier gezet. Het boek is af, de titel is er al: 'De vreemde waarheid'. De uitgever nog niet. "Niemand wil mijn boek publiceren. Er staan te veel scherpe dingen in. Daar zal het wel aan liggen."

Het echtpaar De Vries blijft nog zo'n anderhalve week in Willemstad en keert dan weer terug naar het "andere huis." In Apeldoorn.

AVL

Onderzoekers in Nederland:

'Allochtonenhulp is niet altijd effectief'

DEN HAAG/WILLEMSTAD — De hulp van de overheid aan de allochtonen in Nederland heeft meestal een averechts effect. De allochtonen gaan zich dan teveel op de eigen groep richten, waardoor de integratie wordt opgehouden. Het aantal allochtonen dat in Nederland succes heeft, neemt duidelijk toe. In dat geval komt de integratie vanzelf. De successen van de allochtonen worden vooral bepaald door persoonlijke ambitie en inzet. De steun van de directe omgeving is daarbij van doorslaggevend belang.

Dit zijn enkele conclusies van een onderzoek dat J. Merens en J. Veenman uitvoerden in opdracht van de Erasmus Universiteit in Rotterdam. De onderzoekers, beiden verbonden aan het Instituut voor Sociologisch-Economisch Onderzoek (ISEO), constateren dat discriminatie wel een rol speelt bij het slagen of falen van allochtonen op school en in het werk, maar allochtonen die succes boekten hebben zich daar makkelijk overheen weten te zetten. Het beeld dat allochtonen maatschappelijk weinig succesvol zijn, klopt niet, aldus het duo in zijn rapport 'Succes en falen bij allochtonen'.

De arbeidsmarktpositie van Surinamers, Antillianen en Arubanen zijn bij veertig procent goed. Bij Turken en Marokkanen ligt dat percentage aanzienlijk later: rond de zeven procent. Maar dat cijfer is aan het stijgen. De succesvollen onderscheiden zich van de minder geslaagden door een goede vooropleiding en een goede beheersing van de Nederlandse taal.

De beide onderzoekers waarschuwen er voor dat integratie van allochtonen in de Nederlandse maatschappij in het algemeen een 'proces van lange adem' is dat niet of nauwelijks kan worden gestuurd. Ze bepleiten meer aandacht voor de ouderlijke omgeving en voor de rol van de ouders. Veenman zegt daarover: "Je zou moeten denken aan langere schooltijden, waarbij de kansarme leerlingen — in dit geval de allochtonen — huiswerkbegeleiding krijgen in plaats van dat ze op straat te laten spelen. De Westerse normen en waarden krijgen ze dan vanzelf mee".

Antillen present op 24e ECLAC-conferentie

WILLEMSTAD — In Santiago de Chile vond onlangs de 24e vergadering van de Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC) plaats. De Nederlandse Antillen werden vertegenwoordigd door drs. J. de Jong-Mercelina van de afdeling Internationale Organisatie van het Bureau Buitenlandse Betrekkingen.

De Antilliaanse regering is sinds 1981 geassocieerd lid van deze economische commissie van de Verenigde Naties, die als regionale commissie zorgdraagt voor de programma's en projecten voor de Latijnsamerikaanse en Caribische regio.

Deze zelfstandige status binnen de ECLAC wordt door de Antilliaanse regering gebruikt om te participeren aan diverse regionale activiteiten, welke mede van belang zijn voor de Antillen. In het bijzonder wordt er jaarlijks deelgenomen aan de vergaderingen van het (sub)regionale hoofdkwartier van de ECLAC voor het Caribisch gebied, de CDCC, welke de verantwoordelijkheid draagt voor de ECLAC-programma's en projecten voor de Caribische regio. Voor de Nederlandse Antillen is de VN-ECLAC/CDCC uitgegroeid tot een belangrijk beleidsinstrument ter uitvoering van het regionaal beleid van de Antilliaanse regering.

De plenaire ECLAC-zitting die van 8 tot en met 15 april in Santiago de Chile plaatsvond, is de belangrijkste vergadering binnen het tweejaarlijkse programma van de commissie. De vergadering heeft de lidlanden de gelegenheid verschaft om de ECLAC-activiteiten gedurende de afgelopen periode te evalueren, waaronder de activiteiten van het ECLAC-systeem 1990-1991, het werkprogramma voor het biennium 1994-1995 en de geplande ECLAC/CDCC-activiteiten voor 1992-1994.

De CDCC-landen, waaronder de Nederlandse Antillen, hebben gestreefd om de CDCC-werkprogramma's degelijk gereflecteerd te krijgen in het grotere ECLAC-geheel. Als speciale agendapunten werden behandeld de verbetering van de samenwerking tussen Latijns-Amerika en het Caribisch gebied en de herstructurering van de Verenigde Naties.

Meditatie in Venezuela

WILLEMSTAD/CARACAS — Enkele Siddha Yoga Swamis zullen van 13 tot 18 mei aanstaande in Venezuela verblijven. Daar verzorgen zij voor de Syda Foundation een meditatietraining en een avondvullendprogramma over de Siddha Yoga. Meer informatie hierover is te verkrijgen op tel. nr. 378143

MAN: Blij met vertrek Knoppel

WILLEMSTAD —De oppositiepartij MAN is meer dan gelukkig dat minister van justitie Ivo Knoppel (PNP) morgen wordt opgevolgd door de nieuwe bewindsvrouwe, Susanne Römer. Volgens de blauwe partij heeft Knoppel overduidelijk aangetoond zijn taak niet naar behoren vervuld te hebben. "We hadden de laatste tijd eigenlijk al geen minister van justitie meer."

Knoppel heeft nagelaten enige zeer belangrijke projekten, zoals de inzet van politieboten en een opvangcentrum voor drugsverslaafden, te realiseren. MAN-woordvoerder Cedric Eisden heeft gisteren tijdens het het radiopraatje steun toegezegd aan de nieuwe minister. De partij zegt er niet aan te twijfelen dat ze haar werk serieus zal uitvoeren.

Hetgeen Eisden over Knoppel te melden had was niet echt lovend: hij heeft er een potje van gemaakt, terwijl criminaliteit met de dag toeneemt en de gemeenschap schreeuwt om een oplossing, meent de partij van Don Martina. De blauwe fractie zal een vergadering van de justitie-commissie van de Staten aanvragen om het eindverslag dat Knoppel voor de Staten opstelde ("vol halve waarheden") aan de kaak te stellen. Middels dat rapport doet Knoppel volgens de MAN "een poging zich jegens het parlement te verantwoorden, maar slaagt daar slechts gedeeltelijk in. "Het spreken van de waarheid is nooit zijn sterkste kant geweest."

De MAN neemt het Knoppel bijzonder kwalijk dat hij niet of nauwelijks werk heeft gemaakt van het wetsontwerp om corrupte bewindslieden strafrechtelijk te kunnen vervolgen. "Dat, terwijl iedereen het de laatste tijd heeft over corruptie," aldus Eisden die erop wees dat het ontwerp in kwestie, voorbereid en ingediend door het kabinet Martina, behandelingsklaar was toen Knoppel in 1988 aantrad. Hij stuurde het ontwerp echter pas in augustus 1990, op aandringen van de MAN, naar de Staten. Na daar behandeld te zijn werd het teruggestuurd naar de minister. Dat was op 26 november 1990. "En we wachten tot de dag van vandaag op de antwoorden."

Ook ten aanzien van de inzet van de twee politieboten, die sinds 1988 op Curaçao zijn, heeft Knoppel volgens de MAN gefaald. Dat is ook het geval met betrekking tot de realisatie van het centrum op Groot St. Joris.

Idee voor onderzoek aan borreltafel geboren

Curaçao braakliggend terrein voor meer medisch onderzoek

WILLEMSTAD — Curaçao kwam getalsmatig wat magertjes voor de dag tijdens het congres van de CCMRC: slechts vier van de zevenenvijftig voordrachten waren van lokale oorsprong. Een crisis in het medisch onderzoek? Twee klinisch chemici willen niet van een crisis horen. Naast de constatering dat het op Curaçao 'nu eenmaal ontbreekt aan een onderzoekstraditie', stellen dr. Frits Muskiet en drs. Fey van der Dijs vast dat er wel degelijk medisch onderzoek verricht wordt en dat het op Curaçao niet aan onderzoekswil ontbreekt. Binnenkort continueren zij in samenwerking met lokale specialisten een interdisciplinaire 'trial' om onder meer de effecten van visolie te bepalen bij sikkelcelpatiënten.



■— *Klinisch chemicus dr. Frits A.J. Muskiet*

Minister Smits van Onderwijs sprak tijdens de opening van het Commonwealth Caribbean Medical Research Council congres vorige week over de noodzaak van open grenzen in het Caribisch gebied. Klinisch chemicus in opleiding Fey van der Dijs vindt dat aan die vaststelling een vraag vooraf zou moeten gaan. "Als we het over medisch onderzoek op Curaçao hebben en over de samenwerking met andere eilanden in het Caribisch gebied, dan lijkt het mij zinnig ons eerst eens af te vragen wat wij eigenlijk te bieden hebben."

De gezondheidszorg op Curaçao staat in de regio bekend als een van de betere. Dat mag ook wel gezien het geld dat eraan gespendeerd wordt. Vrijwel alle specialismen zijn aanwezig; er is een Landslaboratorium en een Ziekenhuislab. Het Sehos telt verder twee opleidingsafdelingen: interne en kindergeneeskunde.

Met uiterst povere financiële middelen wordt in Jamaica, Barbados en Trinidad kwalitatief hoogstaand medisch onderzoek verricht. Muskiet: "De University of the West Indies heeft dankzij de sterke banden met Engeland een onderzoekstraditie kunnen opbouwen en behouden. Er wordt veel waarde gehecht aan research en dat betekent dat er geld voor wordt aangetrokken."

De beide klinisch chemici zijn dan ook erg te spreken over het vorige week gehouden congres, waarbij de CCMRC voor het eerst op Curaçao neerstreek. Curaçao zou vaker van dergelijke congressen moeten organiseren, omdat het potentiële onderzoekers een duwtje in de goede richting geeft.

BRAAKLIGGEND

Toch hoeven we het niet alleen van de komst van congressen te laten afhangen of er research gedaan wordt. Muskiet: "Curaçao is een braakliggend terrein wat medisch onderzoek betreft. Als we willen kunnen we tenminste meedoen op het niveau van de University of the West Indies." Volgens Van der Dijs is er behoorlijk wat bereidwilligheid onder Curaçaose specialisten om er werk van te maken, getuige onder andere het komend sikkelcelonderzoek, waaraan vanuit diverse disciplines gewerkt gaat worden. Medewerking wordt verleend door kinderarts F.D. Muskiet, internist K. Berend, gynaecoloog H. Landman, farmaceut C.P. de Haseth, klinisch chemicus J.G. Schermer en oogarts J.C. van Meurs.

Over deze trial werd 105.000 gulden subsidie van de Nederlands Antilliaanse Stichting voor Klinisch Hoger Onderwijs verkregen. Bovendien participeren het Academisch Ziekenhuis Groningen, het Landslaboratorium, de Stichting Medisch Onderzoek en het bedrijfsleven. De subsidie is bij lange na niet toereikend om alle kosten te dekken. Meewerkende onderzoekers verrichten hun werk pro deo. Wanneer alle kosten berekend zouden worden, inclusief salariskosten, dan zou het onderzoek een veelvoud kosten en dus onbetaalbaar worden.

Sikkelcel-onderzoek heeft een lange geschiedenis. Baanbrekend onderzoek op Curaçao werd reeds door de artsen Van der Sar, Statius van Eps en de klinisch chemicus Schouten verricht. Voor deze ziekte, die nagenoeg uitsluitend bij de negroïde mens voorkomt en bij tijd en wijle heftige pijnen veroorzaakt door de zogenaamde 'sikkelende cellen', is tot op heden geen afdoende therapie gevonden. Met de trial hoopt de genoemde onderzoeksgroep meer te weten te komen over het effect van voedselsupplementen op de ziekte.

PILSJE

"Wat kan ik voor Curaçao betekenen?", is een vraag die een in Nederland studerend 'yu Korsou' zich niet zelden stelt. Zo ook Van der Dijs, die zijn opleiding tot klinisch chemicus onder andere bij Muskiet in het Academisch Ziekenhuis te Groningen volgt. Onder het genot van een pilsje ontstond bij de gebroeders Muskiet in 1982 het oorspronkelijke idee voor het doen van sikkelcelonderzoek. Ten behoeve van zijn studie farmacie sloot Van der Dijs zich in 1989 erbij aan. Navraag bij specialisten op Curaçao leerde dat er behoorlijk wat animo was om mee te werken.

Wat is er, behalve het biertje, nog meer nodig om medisch onderzoek op Curaçao te stimuleren?

Van der Dijs: "Tijdens je studie maak je kennis met het doen van onderzoek. Je leert hoe je een en ander aanpakt en wat je nodig hebt. Eenmaal terug op Curaçao rol je niet meer vanzelfsprekend in de onderzoekscultuur. Je moet zelf de infrastructuur op poten helpen. Mensen warm maken voor onderzoek. Onderzoeksprotocollen opstellen. Toekomstplannen maken. Fondsen aanboren."

GGD-hoofd Mac Kibbelaar zei het al tijdens de aankondiging van het CCMRC congres: er is geld voor onderzoek, maar je moet het wel gaan halen. Muskiet vertelt dat naast de NASKHO, ook het 'Wetenschappelijk Onderzoek van de Tropen' gerede kans biedt op onderzoekssubsidies. Dat geld krijg je echter niet zo maar. Daar moet je wel wat voor doen.

Meer en meer zijn ook onderzoeksinstituten in Nederland afhankelijk geworden van subsidies. Vroeger werd het geld zo goed als onvoorwaardelijk gegeven. Wat je ermee deed, was jouw zaak. Nu moeten goed gefundeerde onderzoeksvoorstellen worden ingeleverd. Een projectvoorstel wordt door een deskundige wetenschappelijke commissie beoordeeld.

Als voorbeeld noemt Muskiet het Koningin Wilhelminafonds. Dit fonds is bestemd voor kankeronderzoek. Subsidies worden alleen verstrekt als projecten van hoogwaardig wetenschappelijk kaliber zijn en in de prioriteiten van het fonds vallen.

WERKSPIRIT

In Nederland betekende de intrede van de voorwaardenstellende subsidiegever een ware revolutie. In de USA kent men overigens niet anders dan dit zogenaamde 'granting systeem'. Muskiet is bekend met de Amerikaanse wijze van onderzoeken en spreekt vol lof over de 'werkspirit' die daar heerst.

Wat valt er op Curaçao zoal te onderzoeken?

Muskiet: "Naast sikkelcelonderzoek valt te denken aan nog meer diabetesresearch. Dat aan aids aandacht besteed wordt, spreekt vanzelf." Ook vergelijkend voedingsonderzoek kan zoden aan de dijk zetten. "Het gaat erom dat je je richt op dat wat typisch Curaçaos is", aldus Van der Dijs.

Muskiet vindt dat ook sociaal medisch onderzoek vruchten kan afwerpen en wijst op een presentatie tijdens het CCMRC-congres. Een onderzoeker liet zien hoe apothekers reageerden op twee dames uit verschillende sociale klassen. Beiden vroegen de apotheker om een middel tegen diarree. De 'high brow lady', die keurig Engels sprak en een beschaafde indruk maakte, kreeg echter een heel ander -duurder- medicijn mee naar huis dan de dialect sprekende, minder verzorgde vrouw. "Eigenlijk bestaan er geen oninteressante onderzoeksonderwerpen, alleen onbekende, waar je nog niets van af weet", concluderen de heren onderzoekers.

●HENNIE HARINCK



Klinisch chemicus in opleiding drs. Fey P.L. van der Dijs

Reiswijzer op Hoyer 2

WILLEMSTAD — Het vakantieseizoen staat weer voor de deur. Dat betekent voor Radio Hoyer 2 het startsein voor het programma 'Reiswijzer'. Zaterdag 2 mei om half elf begint de eerste aflevering van het reisprogramma, dat Monique van Meerwijk alweer voor het vijfde seizoen presenteert.

Zelf een enthousiast reiziger en geschoold in het toerisme neemt zij iedere week een andere bestemming onder de loep. Aan de orde komen onder andere Costa Rica, Guatemala, Ecuador, Venezuela, de VS, Nederland en cruises in het Caribisch gebied. De leukste bestemmingen worden besproken en heel wat tips gratis uitgedeeld.

Van geldzaken tot reisverzekeringen en adviezen die het vliegen comfortabeler maken en van de wereldtentoonstelling in Sevilla, Spanje, tot de Floriade in Nederland. Actief bergwandelen in Venezuela of lekker genieten op een cruiseboot.

Bekorting subsidies tien procent

Coffie (MAN) vreest aantasting zorg voor zwakken en ouderen

WILLEMSTAD — De zorg voor de zwakken in de samenleving staat op de tocht. Thuiswonende zieken en oude van dagen, gehandicapten, kleuters, probleemjongeren - allen zijn indirect van de overheid afhankelijk. Met ingang van dit jaar worden subsidies van stichtingen met tien procent gekort. MAN-vrouw Mayra Coffie vindt dat het bestuurscollege eerst de gevolgen voor de zwakken moet inventariseren voordat de gelden gekort worden.

Uit een onderzoekje, verricht door de MAN, blijkt dat sommige stichtingen met de subsidie uitsluitend hun salariskosten kunnen dekken. Omdat de verstrekte gelden al niet ruim bedeeld zijn, werkt de korting discriminatie van vrouwen in de hand, stelt Coffie. Hoewel het in de bedoeling ligt de lonen van vrouwen op te trekken naar het niveau van hun mannelijke collega's, schiet deze gelijktrekking er bij in als er minder geld beschikbaar komt.

Naast de stichtingen, die werken voor ouderen, kinderen, zieken en gehandicapten, zullen ook de instellingen die educatief werk verrichten een gevoelige klap krijgen, aldus het eilandsraadslid van de MAN. Coffie denkt dan aan de naschoolse opvang van jongeren, scholing voor volwassenen en sportinstellingen.

Het kan volgens haar 'toch niet de bedoeling van de overheid zijn dat dergelijke elementaire voorzieningen worden aangetast'. In een brief aan het bestuurscollege dringt zij aan op een onderzoek naar de gevolgen van korting op de subsidies. Enerzijds moeten de gevolgen voor de zorg geïnventariseerd worden en anderzijds de gevolgen voor het personeel. Wat dat laatste betreft, vermoedt Coffie dat de maatregel de werkloosheid in de hand werkt.

Tevens wenst de MAN een antwoord op de vraag hoe de overheid de korting van tien procent heeft kunnen bepalen, terwijl het bestuurscollege nog niet alle begrotingen van stichtingen heeft kunnen bekijken en goedkeuren. Eveneens is men achter met de controle op de jaarrekeningen van stichtingen.

In de algemene beschouwingen bij de begroting van het Eilandgebied Curaçao 1992 kondigt het bestuurscollege de korting op gesubsidieerde instellingen aan. Met een dergelijke uitgavenverlagende maatregel hoopt men NAf. 2,6 miljoen te besparen. Er is reeds een subsidiestop afgekondigd voor nieuwe stichtingen.

In het overzicht van gesubsidieerde instellingen wordt in de begroting 1992 melding gemaakt van 65 verschillende stichtingen en federaties, die in totaal voor Naf. 47.373.132,- begroot staan. Aangezien het bestuurscollege rept over een besparing van ruim tweeëneenhalf miljoen gulden, kan worden afgeleid dat lang niet alle instellingen te maken krijgen met een korting. Nog niet bekend is welke stichtingen gekort worden.

WILLEMSTAD — Gisteren is een Curaçaose handelsmissie naar Cuba vertrokken om daar de mogelijkheden voor export van lokale produkten te onderzoeken.

De reis vindt plaats onder auspiciën van CurInc. Het gezelschap dat vertrokken is, bestaat naast gedeputeerde Mendes de Gouveia, uit Dok-manager Mario Evertsz, ALM-directeur Kitland Chong en vertegenwoordigers van lokale bedrijven. Richard Lopez Ramires vergezeld de handelsdelegatie uit hoofde van CurInc.

Prijs voor 80-jarige pater Paul Brenneker

WILLEMSTAD — Pater Paul Brenneker wordt ter gelegenheid van zijn 80ste verjaardag op 7 mei aanstaande behoorlijk in de bloemetjes gezet. Hij krijgt die dag van de Nederlandse stichting 'Het Johan Borgman Fonds' een prijs van HFL 20.000. Pater Brenneker zal tijdens de ceremonie de bestemming van deze geldprijs bekend maken.

In samenwerking met de (lokale) stichtingen Pan pa mi ruman en Kas pa nos tur - beide instellingen waarbij Brenneker zeer nauw betrokken is - zijn ruim 60 personen uit verschillende geledingen uitgenodigd om deze bekende en vooral sociale geestelijke, die zich vele tientallen jaren heeft ingezet voor de allerarmsten op de Antillen, in het zonnetje te zetten tijdens de happening in het Avila Beach hotel.

De in Zoetermeer gevestigde stichting Het Johan Borgman Fonds rijkt de prijs om de vijf jaar uit "aan personen die zich buitengewoon verdienstelijk hebben gemaakt voor het werk ten behoeve van de vrede en de broederschap onder de mensen naar het voorbeeld van Jezus Christus," zo blijkt uit de toelichting in de uitnodiging van vice-voorzitter van het bestuur van de stichting, Frans Honingh.

Het Johan Borgman Fonds beheert de nalatenschap van de geestelijk georiënteerde paranormale genezer Borgman, die van 1889 tot 1976 leefde. Doelstelling van het fonds is tweeledig: ten eerste probeert het fonds het professionaliseringsproces van de natuurgeneeswijzen te bevorderen. Verder wordt om de vijf jaar door de stichting een prijs uitgeloofd aan mensen die zich verdienstelijk hebben gemaakt voor hun medemens.

Programma Dag van de Arbeid

WILLEMSTAD — De Curaçaose vakbonden en vakcentrales zullen ook dit jaar weer, samen met de gepensioneerden, de Dag van de Arbeid op 1 mei (deels) gezamenlijk vieren. In de middag- en avonduren gaan de meeste vakbonden hun eigen weg voor viering in eigen kring. Zo blijkt uit het programma.

Begonnen wordt om 9 uur 's morgens met een kerkdienst in de Santa Anakerk, opgedragen door pater Amado Römer. Aan het einde van de dienst zal gouverneur Jaime Saleh het woord voeren. Na een koffiepauze naast het pastorie-gebouw zullen de aanwezigen onder begeleiding van verschillende drumbands naar het Felis Chacutoplein in Otrobanda lopen. Deze wandeling wordt in het programma de 'mars van eenheid en solidariteit' genoemd. Rond half twaalf begint daar een ceremonie waarbij de nieuwe minister van arbeid Frank Rozendal het woord zal voeren. Ook worden kransen gelegd bij de buste van Chacuto ter nagedachtenis van overleden vakbondsmensen. Vervolgens komen diverse vakbondsleiders en anderen aan het woord.

In het SSK-gebouw vindt tussen 2 en 3 uur 's middags een borrel plaats, terwijl de vakcentrale CGTC tussen 3 en 5 uur 's middags in haar centrum aan de Hoogstraat enige personen zal onderscheiden. Ook de ABVO houdt in haar gebouw een speciale bijeenkomst. De vakbond van het personeel werkzaam in de toeristische sctor Horecaf zal 's avonds tijdens een party computer-certificaten en plaquettes uitdelen. Later volgt er een feestje voor de leden. Gedeputeerde van toerisme Ruben Page zal tijdens het officiële deel van de happening het woord voeren.

Ministers verbaasd over Amigoe-bericht

ORANJESTAD — Minister van justitie, mr.Hendrik Croes, verklaarde verbaasd te zijn over het Amigoe-bericht op dinsdag 21 april omtrent 'meer samenwerking tussen Nederland en Suriname bij de bestrijding van de drugshandel'.

Hierbij zou alleen de nadruk worden gelegd op Aruba en Suriname. "Ik zou graag willen weten waarom de Nederlandse Antillen in verband met deze uitspraken worden uitgesloten", aldus de bewindsman. Het artikel werd gepubliceerd aan de vooravond van het gesprek tussen minister Hirsch Ballin en zijn Amerikaanse ambtgenoot over samenwerkingsprocedures. Zowel Croes als premier Nelson Oduber zijn boos over de passages "de Amerikanen willen met name de cocainetransporten uit Suriname en Aruba aanpakken" en "Aruba staat op de lijst van doorvoer van drugs en witwas-landen". In beide zinsneden wordt de naam 'Aruba' vetgedrukt.

Oduber zei hierover te hebben gesproken met Hirsch Ballin, die daarbij opmerkte dat het Amigoe-bericht (overigens afkomstig van het ANP) niet juist kan zijn. Oduber zei nog op 23 april uit Washington de 'juiste' tekst te hebben ontvangen van hetgeen overeengekomen werd tussen minister Hirsch Ballin en de Amerikaanse autoriteiten (het ANP-bericht was van vòòr de besprekingen in Washington). In het pakket van concrete afspraken staat ondermeer, dat Nederland en de Verenigde Staten nauwer gaan samenwerken bij de bestrijding van de drugscriminaliteit, in het bijzonder met betrekking tot de handel in drugs via Suriname, de Nederlandse Antillen en Aruba.

*****

ALGEMEEN / BARCELONA - Voor de Olympische Spelen legt het Spaanse ministerie van verkeer slechts drie van de geplande vijftig parkeerplaatsen in Barcelona aan.

*****

AGENDA ARUBA

...TOORUREN AMIGOE
...n van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; ...dag gesloten.

...LEFOON
...33. Voor spoedgevallen na kantoortijd: ...39, 22316 en 24508. **Pageboy 127-...**

TELEFAX: 22368.

...KREKENINGNUMMER
...815.445 Banco di Caribe.

...LITIE
...0.

...ARMCENTRALE
...5.

* * * * * * * *

...EKERTJES verschijnen op dinsdag en ...dag en kunnen iedere dag tussen 08.00-...00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; ...lve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die ...maandag en donderdag vóór 10.00 uur ...en zijn, kunnen de dag daarop (dus ...dag en vrijdag) verschijnen.

* * * * * * * *

...SCOPEN
...VE-IN: 20.30 uur **Harley Davidson ...The Marlboro Man** (drama/action; 18 ...).

* * * * * * * *

...CHTREGELING DOKTOREN
...andag t/m zaterdag van 18.00-07.00 ...r):
...jestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki ...ndert, Paradera en Sta. Cruz: dokter ...k via Dr. Horacio Oduber Hospitaal ...: 24300) of via Alarmcentrum (115).
...Chiquito, Savaneta en San Nicolas: ...r M. Cheung via Centro Medico San ...olas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum ...15).

* * * * * * * *

...TICA'S
...chtdienst)
...o brug: Santa Anna, Noord 41B/41C. ...: 68181.
...a di brug: San Nicolas, B. v/d Veen ...enveldtstraat (San Nicolas), tel.: 45712.

* * * * * * * *

...OR BRANDGEVALLEN, ongelukken ...en of ander ongeluk gelieve Alarmcen-...e, **tel.: 115**, op te bellen.

* * * * * * * *

...TRO MEDICO CARABOBO
...elandstraat 7, tel.: 21777)
...wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez. ...: 24696.

* * * * * * * *

...T GELE KRUIS ARUBA
...ELINGENBUREAU
...ingstraat 22, tel.: 24444)
...lijks geopend van 07.30-12.00/13.50-...00 uur; maandag te Paradera (tel.: ...43) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San ...olas (45906)/Noord (23425) van 08.00-...00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) ...08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota ...008), Oranjestad (23168), Savaneta ...020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 ...r.

* * * * * * * *

...ORMATIECENTRUM KONINGIN WIL-...MINA FONDS (voor de kankerbestrij-...g op Aruba)
...pend van maandag t/m vrijdag van ...0-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 ...achter de pastorie van Oranjestad).

* * * * * * * *

...RCOTICS ANONYMOUS HEL-...LINE
...: **38989 (24 uur per dag).**

* * * * * * * *

...S-HOTLINE
...agen? Bel dan 23040/27352 ...en 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

...A/PRIDE
...n Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
...pend op dinsdag, woensdag en don-...dag van 14.00-18.00 uur voor inlich-...gen omtrent preventie alcohol/drugsmis-...ruik.

* * * * * * * *

...ESTY INTERNATIONAL ARUBA
...O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

...ERENARTSEN
...Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. ...oor spoedgevallen buiten kantooruren ...: 115.

* * * * * * * *

...LEARUBA
...NSDAG: 18.00 Cartoons; 19.00 ...owbiz Today; 19.15 Videorama; ...45 Political Program; 20.00 Teleno-...as; 20.30 Golden Girls; 21.00 CNN ...ernational News; 21.30 Playoff NBA ...sketball; 23.30 Sports Tonight; 24.00 ...uiting.

* * * * * * * *

...VERSEN
...N BINI FESTIVAL: 18.30 in Fort ...oultman (optredens van kah'i orgel Soli-...o, Tipiko Los Amigos en dansgroepen ...atro di Danza Aruba, Arubanita en ...udanza).

...ORT
...FTBALL (ASB): 18.30 uur (Wat.) Saliña ...gers vs Amstel Beers, (Wat.) CHS/ ...nts vs Lee Tai Trading; 20.30 uur ...nihi) Duracell vs G-J/BSR - Caribe ...lpark.

* * * * * * * *

...OENSDAG
...VERSEN
...BELMUSEUM: geopend op elke werk-...g van 10.00-12.00 uur en zondag van ...00-12.00 uur in de protestantse kerk.

Fel verzet van omwonenden tegen vergunning nachtclub

ORANJESTAD — Tot op heden is geen enkele vergunning gegeven aan de nieuwe eigenaar van het woonhuis Miraflores op de hoek Dominicanessenstraat/Miraflorweg, waar plannen zouden bestaan voor een restaurant en nachtclub. Hiertegen kwamen velen fel in verzet.

Minister van justitie, mr. Hendrik Croes, bevestigde dat er geen enkele vergunning is afgegeven. Eigenaar Gomez heeft herhaalde malen van de overheid een duidelijke boodschap gekregen, dat in deze schoolen kerkbuurt geen nachtclub wordt getolereerd. Wat voor soort vergunning de eigenaar aan de overheid gaat vragen is niet bekend.

Croes: "De overheid deelt de mening van SKOA, buurtbewoners en de geestelijkheid dat daar geen nachtclub kan komen. We zullen afwachten wat voor soort vergunning zal worden aangevraagd".

Wat betreft klachten over jeugdigen die tot vroeg in de ochtend nachtclubs en cafés kunnen bezoeken, stelde de minister dat in de toekomst geen vergunning meer zal worden gegeven om langer dan de vastgestelde tijden open te blijven. Bedrijven die toestemming hebben om langer open te blijven zullen door middel van een 'afbouwperiode' zich moeten houden aan de sluitingstijden van één en drie uur. Op deze wijze komt de overheid tegemoet aan de klachten van ondermeer SKOA dat er een betere controle op de sluitingstijden moet komen.

Van politiezijde wordt de aandacht gevestigd op gelegenheden die alkoholische dranken verkopen. Personen beneden zestien jaar mogen officieel niet toegelaten worden als zij niet onder geleide van hun ouders of voogd zijn, hetgeen met een bord duidelijk bij de ingang moet staan aangegeven. Dit is ingevolge artikel 43 van de landsverordening. De vergunning moet bij de ingang worden geplaatst alsmede de naam van de persoon op wiens naam de vergunning staat.

AVP prijst bouw door Arubaanse aannemers

ORANJESTAD — De AVP heeft zich lovend uitgesproken tegenover de initiatieven van verschillende Arubaanse aannemers voor de bouw van de zogenaamde 'prefab-woningen'. Op deze wijze helpen zij Aruba te redden uit een benauwende en deplorabele situatie.

"Misschien past de konstruktie van prefabwoningen niet in ons traditioneel denken op het gebied van huisvesting en wordt het even wennen. De uitvoering van urgentie-plannen is echter noodzakelijk gemaakt door het huidige beleid", verklaarde AVP-voorzitter mr. Henny Eman. Hij sprak waardering uit voor de inventiviteit van de lokale aannemers en architekten tegenover de huisvestingssituatie op Aruba. Eman vindt dat de regering verplicht is er zorg voor te dragen dat elke burger een dak boven het hoofd heeft. De regering Oduber heeft deze verplichting niet alleen naast zich neergelegd maar heeft tevens een groot aantal woningprojekten geboycot.

Vele investeerders hebben zelfs hun afschuw uitgesproken tegen het feit dat bepaalde personen, wel de nodige steun kregen om hun projekten uit te voeren. Het resultaat is uiterst triest. Arubanen die een gezin stichten, kunnen geen woning vinden. Dit is ook het geval met remigranten die hun onderkomen moeten zoeken in feitelijk onbetaalbare appartementen.

"Als het door AVP ontworpen woningprojekt van begin af aan was uitgevoerd, dan hadden zich geen problemen voorgedaan", aldus Eman. Hij verklaarde dat niet alleen op het gebied van woningen sprake was van een boycot. Ook bij de toekenning van bouwterreinen wierpen de regering en minister Charro Kelly de nodige barrières op voor degenen, die een huis wilden bouwen.

Verzoeken voor toekenning van bouwterreinen worden pas na jaren afgehandeld. Dit is niet het gevolg van de werkmethode van de betreffende afdeling, maar het gevolg van de eis van de minister om elk verzoek persoonlijk te behandelen. Eman voegde daaraan toe dat veel Arubanen die tot zelfbouw wensten over te gaan, ontmoedigd werden.

Hij blijft de mening toegedaan dat indien de regering in vroeger stadium haar samenwerking had verleend aan alle geïnteresseerde projektontwikkelaars, deze bedrijven twee of drie jaar geleden al tot de bouw van woningen conform conventionele systemen waren overgegaan. "De AVP werkt daarom hard aan de totstandkoming van veranderingen voor het volk", besluit Eman.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 Of 25111).

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 27198): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Van Leeuwenhoekstraat 6 (boven) in het BGD-gebouw (t/o oude San Pedro hospitaal)

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833 toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag van 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; dinsdag van 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168;; dinsdag van 08.00-10.00 uur in Club Caiquetio, Paradera 47-A, tel.: 24280, woensdag van 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39-C, tel.: 28288 en donderdag van 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota, tel.: 23822.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden): **Antilliaanse Sectie, Studiezaal, afdeling Krant- en Tijdschriften:** maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
Uitleningsafdeling: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS **(openingstijden):** maandag woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur en donderdag van 13.30-20.00 uur.

SPORT
BOWLING: vanaf 08.00 uur vervolg int. toernooi - Eagle Bowling Palace.

* * * * * * * *

Aruba scoort in Brazilië

ORANJESTAD — 'Lara/Stalimar Comunicacao', de publiciteitsfirma die belast is met de promotion van Aruba in Brazilië, heeft de 'Abrilprijs' gewonnen voor de beste publiciteitscampagne in 1991. Lara/Stalimar werd gekozen uit de twintig beste publiciteitscampagnes.

Uit de cijfers blijkt, dat het toeristenverkeer vanuit Brazilië naar Aruba in de maand maart dit jaar met 36.6 procent is gestegen vergeleken met maart 1991. Vorig jaar maart kwamen er 1347 toeristen en dit jaar 1836 toeristen. Het aantal Braziliaanse toeristen gedurende de eerste drie maanden van dit jaar bedroeg 5909 vergeleken met 5178 toeristen gedurende dezelfde periode in 1991. Dit is een verhoging met 14.1 procent.

Akkoord met douane

ORANJESTAD — Tussen de regering, minister van financiën en de vakbond SADA vond vrijdag de ondertekening plaats van het personeelsconvenant voor de reorganisatie van de douane. In augustus vorig jaar is besloten om de reorganisatie weer ter hand te nemen.

De reorganisatie zal, zo wordt verwacht, leiden tot een snellere en betere dienstverlening tot kwaliteitsverbetering en daardoor meer opbrengsten en tot kwantitatief en kwalitatief versterkte inspanningen op het gebied van de controle op binnenkomende goederentransporten in het algemeen, en de drugsbestrijding in het bijzonder.

In het personeelsconvenant zijn onder meer opgenomen: werkzekerheid voor alle ambtenaren; overgangsregelingen voor diverse groepen ambtenaren; de kwalitatieve en kwantitatieve formatie; plaatsingsprocedures en functieroulatie; overleg tussen de dienstleiding en douanevakbond en nieuwe aanstellings- en bevorderingseisen. Met de ondertekening van het personeelsconvenant wordt de voorbereidingsfase afgerond. Nu begint het feitelijke reorganisatieproces.

Biebmarkt op dertig april

ORANJESTAD — De Nationale Bibliotheek in Oranjestad houdt op donderdag 30 april haar traditionele 'koninginnedag drie in één markt': een boeken-, rommel- en vlooienmarkt. Dit is van negen uur 's morgens tot vier uur 's middags.

Voor de kleintjes zijn er om elf en twee uur twee poppenkastvoorstellingen en op dezelfde uren wordt de film 'Dera Gay' vertoond. Het zal verder niet ontbreken aan muziek, een 'koude' bar en warme keuken.

Jeugdprogramma YMCA

ORANJESTAD — Het jaarlijkse 'Christian Youth Fellowship Program' van de YMCA zal dit jaar op 28 mei (Hemelvaartsdag) plaatsvinden. De jeugd van San Nicolas komt dan in het YMCA-gebouw bijeen voor een sportdag met volleybal, basketbal, mini-voetbal, tafeltennis en dominowedstrijden. Een bijbel-kwis staat ook op het programma.



■*ORANJESTAD — Recentelijk zond Radio Nederland Wereldomroep haar eerste 'live' programma via eigen satelliet uit. Onder de eerste geïnterviewden bevonden zich de gevolmachtigde minister van Aruba, Ella Tromp, en de Nederlandse minister van vervoer en communicatie, mevrouw Maij Weggen, die op de foto met elkaar in gesprek zijn. Door middel van de satelliet-methode kunnen de radiostations in het Caribisch gebied en Midden Amerika de wereldomroep beter ontvangen. Radio Korsou FM was het eerste radiostation dat programma's van de wereldomroep heeft uitgezonden. Op Aruba zijn contracten voor her-uitzending getekend met de radiostations Radio Kelkboom en Radio 1270.*

Vliegende rechter boven Bubali-plas

ORANJESTAD —Rechter mr.L.Lafleur heeft zich aan boord van de helikopter van Happy Islands nv op de hoogte gesteld van de mogelijke overlast die het overvliegen van de helikopter teweeg kan brengen. Zowel de advokaten van de overheid als die van de hotels waren aanwezig met materiaal om het geluid, dat de helikopter veroorzaakt, te kunnen meten.

De hotels beschikte over apparatuur van Energy & Automation Inc. uit Curaçao die het geluid gemeten hebben. Volgens deze experts was dat in die omgeving 42 decibel (een verhoudingsmaat van hoeveelheden geluidsenergie), hetgeen aanvaardbaar is. Bij het opstijgen en landen bedroeg dit 8.2 decibel, hetgeen volgens de experts viermaal zoveel is als het normale geluid voor een mens.

In de kamers van La Cabana en Amsterdam Manor alsmede op de heliport werd het geluid gemeten. Bij het meten in Amsterdam Manor was de helikopter al overgevlogen voordat men het in de gaten had. De eigenaar van Amsterdam Manor merkte hierbij op, dat de kamers van goed isolatiemateriaal zijn voorzien. Even daarna werd een stevig geluid gehoord, dat echter niet van de helikopter afkomstig was, maar van een aantal waterscooters. Hierop stelde de rechter aan advocaat mr.Rudi Oomen de vraag of hij daarvoor gezorgd had. Daarna ging rechter Lafleur aan boord van de helikopter om zich vanuit de lucht op de hoogte te stellen, waarbij op zijn verzoek speciaal boven de Bubali vogelplas werd gevolgen om te zien of de vogels last van het geluid hadden. Het onderzoek trok het nodige publiek, waaronder vertegenwoordigers van Stimaruba. Aanstaande dinsdag elf uur zullen partijen hun bevindingen van dit 'vliegend onderzoek' presenteren, waarna de rechter vonnis zal wijzen.

Landingsvergunning voor Dominikanen

ORANJESTAD — Staatsburgers en ingezetenen van de Dominikaanse Republiek moeten met ingang van 1 mei 1992 een landingsvergunning in hun bezit hebben voordat zij Arubaans grondgebied kunnen betreden. Dit maakte de Arubaanse regering maandag bekend.

Het landingsvergunningsplicht geldt niet ten aanzien van staatsburgers van de Dominikaanse Republiek die toegelaten en ingezetenen zijn van andere landen die niet-landingsvergunningsplichtig zijn. Aanvraagformulieren zijn verkrijgbaar op het dienstverleningskantoor Aruba te Santo Domingo. Air Aruba verzorgt de administratieve handelingen, terwijl de beslissingen door de desbetreffende autoriteiten in Aruba plaats zullen vinden door of namens de minister van justitie. De behandelende instantie in Aruba is Direktie Openbare Orde en Veiligheid (DOOV) te San Nicolas.



■ *ORANJESTAD — Ruim driehonderd bridge-spelers uit Duitsland zijn voor twee weken naar Aruba gekomen in verband met een toernooi dat gisteravond in de ballroom van het Aruba Concorde Hotel van start is gegaan. Volgens mevrouw Ami Henriquez, van Caribbean Reservation Centre-Aruba, is het de eerste keer dat een Duitse groep van deze omvang Aruba bezoekt.*

Van Vliet wint wielrenwedstrijd

ORANJESTAD — Gert van Vliet is in de tijd van twee uur en 43 minuten winnaar geworden van de 87-kilometer race van de Aruba Wieler Bond (AWB). De race met deelname van 22 wielrenners, waarvan twee uit Bonaire, werd door Pepsi Cola gesponsord. Achter van Vliet volgden als nummer twee Luciën Dirksz (twee uur en 47 minuten) en als nummer drie Frits Maduro (twee uur en 51 minuten). Bij de veteranen werd Theo Wammers eerste in 2.59 uur, gevolgd door José Villamarin in 3.21 uur en Willem Luit in 3.24 uur.

De eerstvolgende aktiviteit van de wielerbond is een kriterium op 13 juni, met start en finish bij de studio van Radio Kelkboom, te Bloemond.

Scholenveldloop

ORANJESTAD — Op 15 mei organiseert IDEFRE de jaarlijkse cross-country loop voor leerlingen van het basis- en voortgezet onderwijs. De start en finish zijn bij Californië in de omgeving van het Lighthouse restaurant.

Om half vijf uur begint de éénkilometer loop voor de leerlingen van categorie-A (negen tot elf jaar); om vijf uur komt categorie-B (twaalf tot dertien jaar) aan de beurt; de vijfkilometer loop voor categorie-C (veertien tot vijftien jaar) en categorie-D (zestien jaar en ouder) begint om half zes. Laatste dag voor inschrijving is 8 mei bij IDEFRE en de registratie van deelnemers geschiedt een half uur voor aanvang van de loopwedstrijden.

Politie handelt snel bij overval

ORANJESTAD — Kort na middernacht werd bij de politie gemeld dat twee vrouwelijke toeristen ter hoogte van het Golden Tulip Hotel aan de Boulevard door twee mannen in een auto werden overvallen. De berovers gingen er met ruim zestienhonderd dollar alsmede sieraden en betaalkaarten vandoor.

Een van de vrouwen kon een duidelijke beschrijving van de overvallers geven en had de tegenwoordigheid van geest om ook nog het autonummer te noteren waar de mannen mee ontkwamen. Door de centrale post werds direkt de aandacht van alle patrouilles op deze auto gevestigd. Nauwelijks een kwartier later slaagde een patrouille in Oranjestad erin het duo aan te houden: de negentienjarige casinodealer J.L. en de nog schoolgaande M.M. (17). De gestolen goederen, die inmiddels waren aangegeven, lagen bij aanhouding nog in de overvalauto. De toeristen waren vol lof over het snelle optreden van de politie. Verwacht wordt dat een spoedige berechting zal plaatsvinden.

Evenementen Hi-Winds 1992

ORANJESTAD — Tijdens een persconferentie over de Aruba Hi-Winds 1992 werd duidelijk dat promotie en sponsoring van de windsurfsport op Aruba in de lift zit. Zo sponsort Marlboro enkele lokale windsurfers en richtte de ABN/AMRO-Bank het 'Aruba Windsurfing Team' op met toppers Marrit Gorter, Jeroen Weststrate en Vincent Jacobs. Het Hi-Winds prijzengeld bedraagt dit jaar maar liefst 112 duizend dollar.

Vice-voorzitter Anthony Block: "Sponsoring is momenteel essentieel omdat het windsurfmateriaal erg duur is. Het niveau ligt al zó hoog dat alleen de surfers met het nieuwste materiaal de top kunnen bereiken. Enkele bedrijven zagen dat voortijdig in en hebben op die situatie ingespeeld". Block zei verder dat de deelname van Roger Jurriens aan de Pré-Olympics in Frankrijk en Spanje en de Olympische Spelen in Barcelona ook een goede promotie voor Aruba is.

Het comité voor de sociale aktiviteiten onder leiding van Linda Shapiro heeft voor zondag 31 mei onder meer een mode- en body building-show en touwtrekwedstrijden georganiseerd. In het weekend van 6 en 7 juni zijn veel spelletjes en evenementen gepland voor de kinderen zoals zandkasteel-, en vliegerwedstrijden en een 'taekwondo'-introduktie.

Ook 'Het rondje Aruba', een race voor de volhouders onder de windsurfers. wordt in navolging van vorig jaar wederom gehouden. Gedurende de Hi-Winds verzorgen Arubaanse bands de muziek en de Aruba Gastronomic Association voor verfrissing en eten. Het organiserend comité heeft nog vrijwilligers nodig. Geïnteresseerden kunnen contact opnemen met Yolanda Croes, telefoon 48188.

ORANJESTAD — Onder leiding van Bibi Arends is een Arubaanse delegatie naar Norfolk Virgina vertrokken om deel te nemen aan de nationale conferentie over orkanen. Van de delegatie maken deel uit: ir.Richard Mercera (DOW), Junior Tromp (brandweer) en Astrid Kelly (sociale zorg). Op de conferentie worden 1400 gedelegeerden verwacht die alle facetten van orkaangevolgen zullen bespreken.

Start judolessen

ORANJESTAD — In Centro di Barrio Playa Pabao wordt binnenkort gestart met judolessen 'voor jong en oud' van de Madiki Judo Club. De lessen worden gegeven op dinsdag en vrijdag en kosten 7,50 florin per maand voor kinderen en vijftien florin voor volwassenen. De instrukteurs zijn de zwarte-banders Hector Perez en Flavio Faneyte.

Men kan inschrijven bij een van de heren Figaroa (telefoon 33936) of Tromp (37775). In verband met deze lessen zal er vanmiddag vanaf half zes een lezing en judo-demonstratie worden gegeven in Centro di Barrio Playa Pabao.

Twintig jaar Consales



ORANJESTAD — Bij Consales Aruba nv werd het feit herdacht dat direkteur Patrick Paris twintig jaar geleden in dienst trad. Hij begon in 1972 bij Aruba Agencies in de verkoop-afdeling. In 1977 werd hij assistent- en in 1979 direkteur van Aruba Agencies. Sinds 1985 is hij direkteur van Consales Aruba N.V. Op de foto de heer Paris en echtgenote samen met de bloemen en geschenken die het personeel aanbood.

Nieuw reddingsteam voor noodsituaties

ORANJESTAD — Onlangs werd het Search And Rescue-team (SAR) opgericht met als doel het verzekeren van een 24-uurs service in geval van rampen en andere noodsituaties. Wanneer de veiligheid van de burger of toerist in gevaar wordt gebracht kan een beroep worden gedaan op het team om betrokken personen op te sporen en in veiligheid te brengen. Om te voorzien in de nodige fondsen om de kosten te dekken is een stichting opgericht.

Tijdens een persconferentie stond mede-oprichter Luc Winkler in het bijzijn van Eduardo Mansur en John Koolman de media te woord. Winkler: "Het noodlot slaat altijd toe op de meest onmogelijke momenten. Elke minuut is dan kostbaar. Zo raakte vorig jaar een Joegoslavische windsurfer vermist. Eerst moest toestemming van de regering worden gegeven om de mariniers in te schakelen. Dat duurde lang; te lang".

In de toekomst is dat hopelijk niet meer nodig en kan meteen aktie worden ondernomen. Bovendien krijgt niemand een rekening gepresenteerd. Winkler: "Dat is natuurlijk ook een essentieel element. SAR probeert de hindernissen te vermijden. In geval van calamiteiten moeten snelle beslissingen worden genomen. Dat betekent in de praktijk: een oproep centraliseren, analyseren en de mensen die standby zijn moeten onmiddellijk in werking treden. De tijdsfaktor is daarbij zeer belangrijk. We zullen dan ook gaan testen hoe snel onze mensen bereikbaar zijn. We moeten trainen op snelheid en beweegbaarheid. Perfekt zijn we nog niet maar initiatief tonen en trainen is nog altijd beter dan niks doen en in paniek raken bij noodsituaties".

De eerste opdracht is al binnen: de samenstelling verzorgen van een volledig rescueplan voor de werldkampioenschappen windsurfen; de Arubaanse Hi Winds '92.

De werking van het SAR-team moet volledig in samenwerking met de betrokken overheidsdiensten gebeuren.

De opsporing van vermiste personen gebeurt zowel op het land als te water als via de lucht. Het team is samengesteld uit 32 vrijwilligers (piloten, duikers, verpleegkundigen, bezitters van terreinwagens) die volgens een shiftsysteem afwisselend werken. Een krisiscel, bestaande uit drie personen, verzorgt de coördinatie en regelt de nodige contacten met de overheid of met de SAR-unit van de mariniers op Curaçao. De krisiscel is eveneens verantwoordelijk voor de samenstelling van het SAR-team en organiseert in samenspraak met de overheid het verloop van de operaties. Buiten de gewone hulpmiddelen moeten nog verschillende onderdelen worden aangekocht zoals een helikopter, een duikersuitrusting, eerste hulp pakketten en pagers. SAR heeft al twee vliegtuigen, een boot met trailer, een jeep en verschillende radio's.

Winkler: "SAR is een zuiver dienstverlenend bedrijf. Er is geen subsidie aan de regering gevraagd. Voor donaties doen we een beroep op de bedrijven en de hotels. En daar heb ik alle vertrouwen in; iedereen zal blij zijn met de service van het SAR-team dat zowel de bevolking als de toeristensektor veiligheid en bescherming biedt".

Bonn:nog geen besluit over vice-premier

BONN - De fractie- partijleiders van Duitse christendemo- tische CDU/CSU en li- rale FDP zijn het dins- in een gesprek met bo- kanselier Helmut Kohl k- nelijk niet eens geword- over de vraag wie na h- vertrek van Hans-Dietri- Genscher als vice-prem- gaat optreden.

Tijdens het twee u- durende onderhoud met K- kwam bovendien naar vo- dat de nieuwbenoem- minister van Buitenland- zaken, Irmgard Schwat- niet onomstreden Schwatzer, die tot dus- minister van Bouwzak- was, is net als haar voo- ganger Genscher lid van d- kleine liberale coalitiepart- FDP. Waarnemers in Bo- vermoeden dat de CSU aa- spraken maakt op de po- van vice-premier nu Ge- scher zijn vertrek heeft aa- gekondigd. De FDP zo- echter hebben verkla- onder geen beding het vic- premierschap op te wille- geven.

Tweede lezing over timesharing

ORANJESTAD — Kandidaat-notaris mr.W.Smit hield woensdagavond in de aula van de Universiteit Aruba (UA) een voordracht over timesharing. Zijn lezing was bedoeld als een reaktie op de voordracht van mr.R.Mertens uit Maastricht op achttien februari over hetzelfde onderwerp.

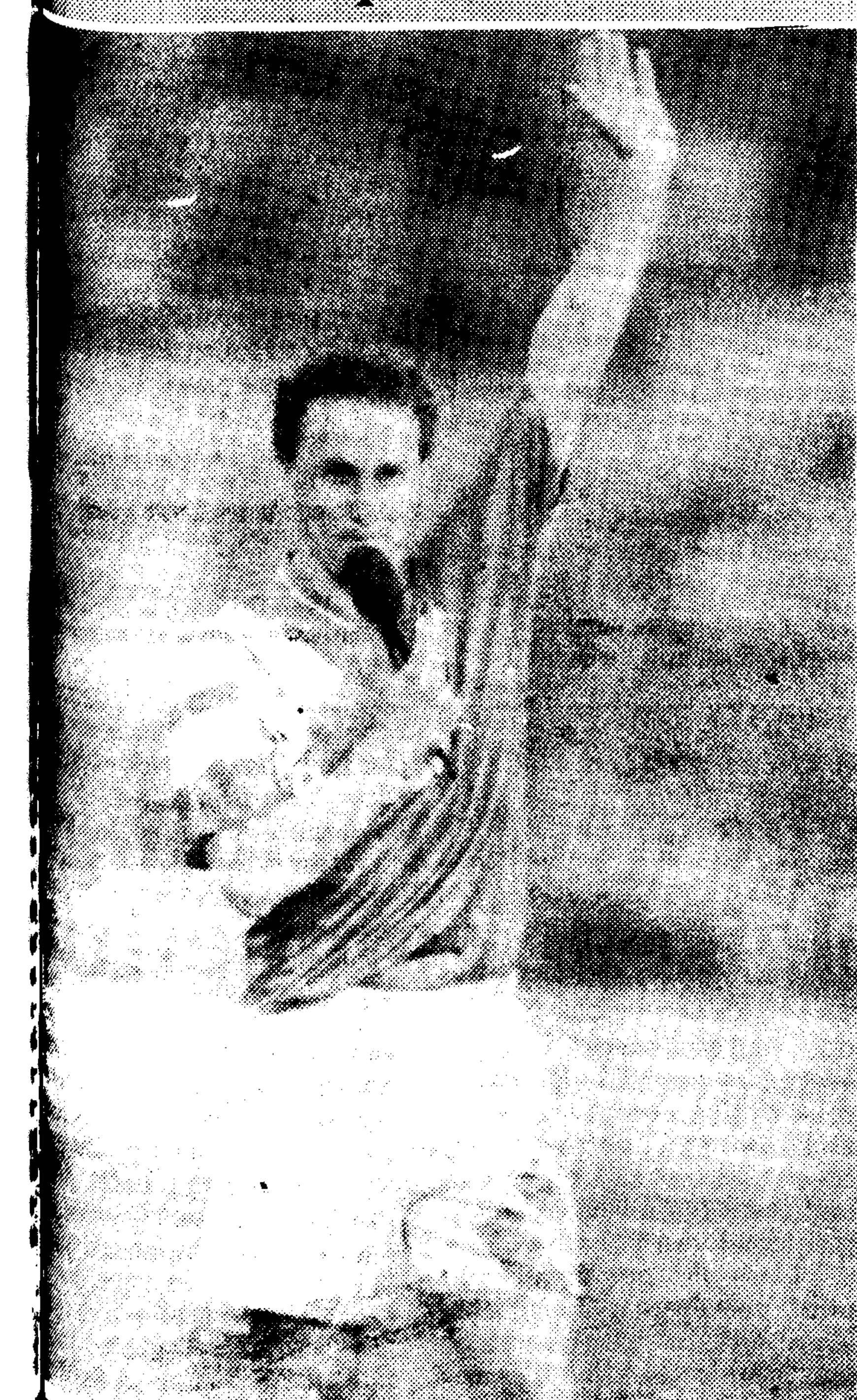
Het was spijtig te moeten vaststellen dat waar de aula bij de lezing van Mertens afgeladen vol was, de belangstelling voor het nuchtere verhaal van Smit vanuit de praktijk van alledag aan de matige kant was. Dat was vooral zo jammer omdat de voordracht van Smit in die zin boeiend was, dat hij de toehoorder confronteerde met de benadering dat het recht een maatschappelijk verschijnsel is.

Volgens Smit gaf Mertens van het verschijnsel timesharing een verkeerd beeld door het te technisch-juridisch te benaderen. Smit zag het anders en vond dat timesharing veel beter vanuit de huidige praktijk kon worden benaderd. Zijn conclusie was dan ook dat, anders dan Mertens ons wilde doen geloven, het huidige recht voldoende beschermingsmogelijkheden aan de timesharekoper bood. Maar hij verheelde niet dat de huidige Arubaanse wetgeving op onderdelen verb- terd kon worden.

Smit ging allereest in o- wat timesharing nu preci- inhield en wat de econom- sche motieven zijn va- mensen om timeshare t- kopen. Daarna maakte h- aan de hand van enkele voo- beelden duidelijk dat het e- normaal verschijnsel is d- in de praktijk gebruik word- gemaakt van voorhande- zijnde wettelijke construct- die eigenlijk niet voor d- doel in het leven waren geroepen. Smit: "Maar dat i- onvermijdelijk: het recht loopt nu eenmaal altijd achter de maatschappelijk- ontwikkelingen aan".

Anders dan Mertens pr- pageerde, moet dan ook vol- gens Smit niet de praktijk aan het recht en zijn dogma- tiek, maar het recht aan de praktijk worden aangepast. "In de praktijk van de Ar- baanse timesharing blijken de daar gebruikte construc- ties van de coöperatieve ver- eniging en de huur zeer wel te werken". Smit huiverde voor het invoeren van een zakenrechtelijke oplossing dat zou wel eens de dood- steek van de timesharing kunnen betekenen. Zaken- rechtelijke oplossingen brengen onvermijdelijk extra kosten voor notaris en belas- ting en onnodige administra- tieve rompslomp met zich mee.

Jean-Paul Papin naar AC Milan



MARSEILLE - Jean-Paul Papin speelt het volgende seizoen bij AC Milan.

Naar verluidt betaalt de Italiaanse club ongeveer 28 miljoen gulden aan Olympique Marseille. Bovendien krijgt de Franse kampioen erbij Boban, de nu aan Bari verhuurde Kroaat, een jaar te leen.

AC Milan beschikt dan nog over twee buitenlanders teveel. Naast Papin heeft de ploeg van Berlusconi de Nederlanders Rijkaard, Gullit en Van Basten en de Serviër Savicevic. In de nationale competitie van Italië mogen momenteel drie buitenlanders gelijktijdig spelen.

Papin maakte zaterdagavond eindelijk officieel zijn overgang bekend. Hij deed dat kort voor de wedstrijd van Olympique tegen Cannes. Met een microfoon in de hand (zie foto) sprak hij het publiek uit de middencirkel toe. "Het volgende seizoen speel ik voor AC Milan", zei hij kort en krachtig. Voor Marseille verbleef JPP bij Club Brugge in België.

De international is de negende Fransman die in de Italiaanse competitie gaat spelen. Hij zal op 3 mei officieel het contract tekenen. Papin is 28 jaar.

Met wit ongenaakbaar tegen Joesoepov

Timman na winst in slotpartij naar finale kandidatenmatches

LINARES - Met zelfvertrouwen en een door de jaren heen gepolijste techniek heeft Jan Timman zich gisteren voor de tweede keer in zijn schaakcarrière geplaatst voor de finale van het kandidatentoernooi. Het halfje, dat hem in Linares nog ontbrak, werd een dikke een, waardoor de einduitslag van de match tegen Joesoepov op 6-4 werd bepaald. Enigszins geflatteerd, maar bepaald niet onverdiend.

Het tweede gedeelte van de match speelde Timman veel beter dan het begin. Hij zag meer, concentreerde zich beter en had met uitzondering van de zevende partij voortdurend het initiatief.

Met Joesoepov ging het precies omgekeerd. Nadat de in Duitsland wonende Rus voor de tweede keer zijn voorsprong was kwijtgeraakt, stortte hij mentaal in. Zes jaar geleden straalde hij in de vorige confrontatie met Timman onverzettelijkheid uit. Maar de tijd vermaalde hem sneller dan zijn negen jaar oudere tegenstander. Een pistoolschot in de buik, de teloorgang van zijn vaderland, het zal er wel mee te maken hebben gehad.

"Ik dacht dat Joesoepov sterke zenuwen had. Maar Timman was hem mentaal gezien veruit de baas", was gastgrootmeester Ljubojevics beoordeling. "Timman is trouwens als schaker meer compleet, zijn spelopvattingen zijn breder."

Timman was uiteraard tevreden over de goede afloop, die hem zelfs nog enige Elowinst brengt. De twee punten verschil leverden hem een punt of vijftien op. Gevoegd bij de veertig, die hij bij het toernooi in Linares verdiende en de paar punten die hij aan de oefenmatch met Ivantsjoek overhield, komt hij weer in de buurt van de 2680, waarmee hij jarenlang "the best of the west" was. Nigel Short, de 25-jarige Brit, bezit die positie nu.

Als Short vandaag uit de laatste partij tegen Karpov een halfje haalt, zal ook Timman opgelucht ademhalen. Het is hem heel wat waard Karpov te kunnen ontlopen.

Twee jaar geleden had hij tegen de oud-wereldkampioen in Kuala Lumpur weinig in te brengen.

Na een korte vakantie ergens in Spanje komt Timman Short over dik twee weken al weer tegen bij de vierkamp in Amsterdam. Een voorproefje voor de 'grote finale', als Short tenminste dat laatste halfje scoort. De tweekamp over twaalf partijen zonder time-outs wordt een grote propaganda voor de schaaksport, verwacht Ljubojevic.

"Eindelijk eens geen Rus tegen tegen een ex-Rus, maar twee spelers uit het westen, die schaak brengen, waar met interesse naar kan worden uitgezien", aldus de Joegoslavische grootmeester. De favoriet? "Absoluut niets van te zeggen. Timmans sterke punt ligt in zijn brede openingsbehandeling. Maar met wit is Short waarschijnlijk sterker."

Het belang van de match spreekt voor zichzelf. De winnaar mag tegen Kasparov om de wereldtitel strijden in Los Angeles. Daar staat een prijzenpot op van vier miljoen dollar. Maar ook de kandidatenfinale is niet te versmaden. Het prijzengeld is met minimaal driehonderdduizend Zwitserse franken dubbel zo hoog als nu in Linares en bovendien is er nog altijd de extra premie van een miljoen Zwitserse frank te verdienen, die door Hegner en de Glaser, fabrikanten van de schaakcomputer Mephisto, is uitgeloofd voor de eerste westerse speler, die het tegen Kasparov in een titelgevecht mag opnemen.

Timman heeft geen bepaalde voorkeur als het op de keuze van een plaats aankomt. Nederland zou aardig zijn, Engeland eventueel ook. Maar ook ergens anders. Als het prijzengeld maar goed is. Rentero heeft van de wereldschaakbond in principe ook de organisatie van de kandidatenfinale toegezegd gekregen. Maar daar voelt Timman zich niet aan gebonden. Al heeft het provinciestadje Linares, zo benadrukte hij ook zijn charmes: een goede speelgelegenheid en veel loopruimte achter de coulissen. Publiek komt er nauwelijks.

De apotheose van Timman - Joesoepov werd maandag gevolgd door welgeteld een betalende toeschouwer. Vanuit de achterliggende keuken klonken geluiden alsof Rentero een grote verbouwing had gelast.

De strijd was al gestreden, dachten de Spanjaarden. En gelijk hadden ze. Joesoepov moest op de e4-opening van Timman wel met iets anders antwoorden dan het Russisch dat hij tot dusverre met zwart had gehanteerd. Van de vier partijen, waarin deze opening werd gespeeld, maakte de Rus er slechts een remise: de eerste.

De overige drie verloor hij. Een door een blunder, een ander, doordat hij tegen een voorbereide variant aanliep, maar doorslaggevend zal wel zijn geweest, dat Timman zich inmiddels in het Russisch had vastgebeten. Wat bleek in de achtste partij, die hij won zonder dat aantoonbaar was waar zwart het beter had moeten doen.

Ljubojevic vond het dom, dat Joesoepov niet de time-out opnam, waarop hij nog recht had. Wellicht zou hij dan niet zijn gekomen met het versnelde fianchetto van het Siciliaans, waar Timman veel meer van af wist. Aan de variant met c4 en b6 had Joesoepov zelf, voorzover bekend, zich nog nooit gewaagd.

De Rus bracht wel een nogal onafgewogen positie op het bord. Maar of hij daar goed aan deed, was de vraag. Vooral niet toen hij op de 17e zet. ... Pa5 inplaats van Pc5 speelde. "Meer rook dan vuur", zoals grootmeester Ljubojevic het kenschetste. Al snel bleken de zwaktes van zwart op de koningsvleugel belangrijker dan het feit dat wit een paard buiten spel had gezet op a3. Het f5, waarmee Timman de koningsvleugel openbrak, leidde ertoe dat zwart de kwaliteit moest geven, waarna Timman op zijn scherpst afwikkelde. Met mat voor ogen gaf Joesoepov zich gewonnen. Bij gebrek aan publiek beloonde de verzamelde pers het gebaar met een applausje.

Ajax op radio

WILLEMSTAD — Torino-Ajax, de eerste van de twee finalewedstrijden om de UEFA Cup, wordt morgenmiddag (woensdag 29 april) rechtstreeks op de radio gebracht door Radio Hoyer 2 en door Radio Korsou FM/Laser 101.

De wedstrijd wordt wereldwijd uitgezonden via de kort golf en door de twee Curaçaose radiostations weer op AM en FM uitgestraald.

De uitzending vanuit Turijn begint op Radio Korsou FM (101,1 Mhz) om 14.15 met voorbeschouwingen. De aftrap is een kwartier later. Verslaggevers zijn Jacques Chapell en Henk Zorn.

Radio Hoyer 2 begint de uitzending om 14.30 uur, te ontvangen op 1500 Khz AM of 105,1 Mhz FM.

Radio Hoyer 2 zal ook de returnwedstrijd in Amsterdam op 13 mei ten gehore brengen.

Monaco bij Le Havre tenonder

Marseille nu vier keer opeenvolgend kampioen

PARIS - Olympique Marseille is zaterdagavond voor de vierde achtereenvolgende maal Frans voetbalkampioen geworden.

De club van eigenaar Bernard Tapié won de thuiswedstrijd tegen Cannes met 2-0. AS Monaco, dat Feyenoord uitschakelde in de halve finales van het toernooi om de Europese beker voor bekerwinnaars, verloor in Le Havre met 0-3 van de club met die naam. De kans van de Monegasken op de titel was twee wedstrijden voor het einde in feite nog maar puur theoretisch.

Olympique nam voor 43.000 toeschouwers overigens pas in de tweede helft afstand van Cannes. De naar Italië vertrekkende Papin scoorde in de 70ste minuut. Het was zijn 27ste doelpunt van dit seizoen. Vijf minuten later zorgde Deschamps voor 2-0. Met de vierde titel op rij evenaarde Marseille het record van St. Etienne, dat van 1967 tot 1970, het kampioenschap vier maal achtereen veroverde.

De uitslagen en stand in Frankrijk na de 37e speeldag:

Marseille - Cannes 2-0 Marseille kampioen, Le Havre - Monaco 3-0, Lens -Paris SG 1-0, Sochaux - Caen 2-0, Auxerre - Lille 1-0, Nancy - Montpellier 3-1, St. Etienne - Rennes 0-1, Nantes - Lyon 3-0, Toulouse - Toulon 3-0, Nimes - Metz 1-0.

Stand

1. Marseille	37-56
2. Monaco	37-51
3. Paris SG	37-46
4. Auxerre	37-43
5. Caen	37-42
6. Montpellier	37-41
7. Le Havre	37-40
8. Lens	37-39
9. Nantes	37-37
10. Toulouse	37-36
11. St. Etienne	37-35
12. Lille	37-35
13. Metz	37-33
14. Toulon	37-32
15. Lyon	37-31
16. Nimes	37-31
17. Sochaux	37-30
18. Rennes	37-28
19. Cannes	37-27
20. Nancy	37-27

Ajax speelt in Turijn met drie echte spitsen

TURIJN - Ajax zal Torino woensdagavond, in de eerste wedstrijd van de finale van de strijd om de UEFA-beker, met drie spitsen bestrijden. Met twee spelers op de vleugels.

De verklaring is simpel. "Tegen Genoa is dit goed bevallen", zei Van Gaal. "De Italianen zijn een dergelijke speelwijze niet gewend. Zij zullen zich moeten aanpassen. Dat is in ons voordeel. De vraag is alleen: hoeveel tijd hebben ze er voor nodig."

Van Gaal denkt dat Torino niet zo gek veel tijd nodig heeft voor de aanpassing. "Ik schat deze ploeg hoger in dan Genoa, onze vorige tegenstander. De verdedigers zijn multi-functioneler. Ze kunnen zowel naar links als naar rechts uitwijken. Het is een goede ploeg."

Erg veel had Van Gaal bij het vertrek van Schiphol nog niet over de tegenstander nagedacht. "Voor mij is deze wedstrijd pas na het duel met VVV gaan leven. Voor de spelers lag dit iets anders. Die waren al tijdens het duel met VVV met Torino bezig."

Voor het zwakke spel tegen de degradant heeft Van Gaal inmiddels nog een verklaring gevonden. "We zijn de laatste tijd gewend met een vaste ploeg te spelen. Tegen VVV stonden er op een gegeven moment zes andere jongens in het veld.

Daardoor liep het allemaal ook wat stroever.

Jan Timman zet voor zet

LINARES - In de halve finales heeft Jan Timman de laatste en beslissende partij tegen Joesoepov gewonnen en komt nu uit in de finale tegen de winnaar van Short - Karpov.

De tiende partij had het volgende zettenverloop:

Wit: Timman.

Zwart: Joesoepov.

1. e2-e4, c7-c5, 2. Pg1-f3, Pb8-c6, 3. d2-d4, c5xd4, 4. Pf3xd4, g7-g6, 5. c2-c4, Lf8-g7, 6. Lc1-e3, Pg8-f6, 7. Pb1-c3, 0-0, 8. Lf1-e2, b7-b6, 9. 0-0, Lc8-b7, 10. f2-f3, Pf6-h5,

11. Pd4-b5, a7-a6, 12. Pb5-a3, Ta8-b8, 13. f3-f4, Lg7xc3, 14. b2xc3, Ph5-f6, 15. e4-e5, Pf6-e4, 16. Dd1-e1, 17. Ld2-f3, Pc6-a5, 18. f4-f5, g6xf5, 19. Le4-h6, Kg8-h8, 20. Lh6xf8, Dd8xf8,

21. e5xd6, Pe4xd6, 22. Ta1-b1, Pd6-e4, 23 De1-e3, Df8-g7,24. De3xb6, Dg7xc3,25. Lf3xe4, Dc3xa3, 26. Tf1xf5, Pa5xc4, 27. Db6-d4†, f7-f6, 28. Tf5xf6, e6-e5, 29. Dd4-a7, Tb8-d8, 30.Da7xb7.

Zwart geeft op: 1-0.

* * * * *

ZWEMMEN / CANBERRA - De Australische zwemmer Kieren Perkins heeft het wereldrecord op de 1500 meter vrije slag verbeterd. Bij de open Australische kampioenschappen in Canberra tikte hij aan in 14.48,40.

"Verdedigen is een apart vak"

Sonny Silooy na een heel diep dal weer aan de top

TURIJN - Vijf jaar geleden won Ajax voor de laatste keer een Europese finale. Athene, 1987. LOK Leipzig, 1-0. Met een elftal voor de toekomst. Coach: Johan Cruijff. Reserve: Dennis Bergkamp. Doelpunt: Marco van Basten. Beslissende voorzet: Sonny Silooy.

Sonny Silooy. Het hoogtepunt in Athene kreeg geen voorzetting. Nog een paar maanden Ajax, toen Racing Club de Paris. Zo veel geld voor een verdediger.... Doen, zei Cruijff.

Silooy deed het. Kwam in het verkeerde elftal terecht. Verbrijzelde zijn oogkast. Miste het prachtige EK van Duitsland. Was international af. Keerde terug naar Ajax, raakte zwaar geblesseerd, belandde op de bank, leek geen toekomst meer te hebben.

Tot Van Gaal, de opvolger van Beenhakker, doorkreeg dat een van de beste verdedigers van Nederland geen reserve behoorde te zijn.

"Weer een finale", zegt Silooy, kort voor de eerste wedstrijd van het slot van het toernooi om de UEFA-beker tegen Torino. "Daar ben ik wel weer aan toe. Nog zo'n hoogtepunt. Dat kan ik gebruiken."

Is de Silooy van 1992 de Silooy van 1987? "Het is moeilijk te vergelijken. Hij is vijf jaar ouder geworden. Is hij beter geworden? Ik ben in elk geval anders gaan voetballen. Meer verdediger geworden. Een echte verdediger. Daar zijn er niet veel van in Nederland."

NEDERLANDS ELFTAL

Heeft Michels het gehoord? "Het Nederlands elftal. Het Europese kampioenschap. Ik heb de hoop niet opgegeven. Het zou een prachtige afsluiting van het seizoen zijn. Ik heb zoveel nare dingen meegemaakt. Zou het eindelijk een keertje mogen meezitten? Ik zal het op het veld moeten bewijzen."

Heeft hij dat al niet gedaan? Silooy: "Tja..... in feite beschikt de selectie maar over een echte mandekker. Van Tiggelen. Ik kan overal spelen. Links, rechts, in het centrum. Wat Michels ervan vindt, weet ik niet. Het zal blijken."

Vroeger was Silooy ook de man van het opkomen. Zijn snelheid op rechts maakte ploegen bang. Van die kant bereidde hij in mei 1987 het beslissende doelpunt voor. Van Basten kwam voor zijn tegenstander en kopte in.

"Maar eigenlijk speelde ik op dat moment al niet meer op mijn oorspronkelijke positie aan de rechterkant. Maar Blind raakte kort voor de finale geblesseerd. Vandaar. Dit seizoen ben ik nog maar een keer aan meevoetballen toegekomen. In de beker tegen Den Haag. Ik scoorde nog ook."

VERDEDIGEN IS EEN VAK

"Verder speel ik in de mandekking. Het maakt me niet uit. Verdedigen is ook een vak. Een man uitschakelen, dat goed doen, geeft ook voldoening. Ik heb twee keer dit seizoen tegen Romario gespeeld. Hij heeft niet gescoord. Dat is mooi."

Silooy is anders, maar ook Ajax is anders dan in 1987. "De vergelijking is misschien dat er weer een nieuw elftal staat. Dat zich sterk aan het ontwikkelen is. Dit keer hebben we echter meer ervaring. Er zijn al wat jongens die een finale hebben meegemaakt. Dat is een voordeel. Ik denk dat deze ploeg ook volwassener is, constanter. We verliezen bijna niet meer. Destijds was het allemaal veel te wisselvallig."

De kwaliteit is vergelijkbaar, vindt Silooy. "Natuurlijk, toen hadden we Van Basten, maar nu hebben we Bergkamp. Toen hadden we Bosman (in de finale overigens geschorst-red), nu staat daar Pettersson. Het maakt allemaal niet zo gek veel uit."

Toen stond daar LOK Leipzig, nu is dat Torino. Dat maakt wel iets uit. "De Italianen kunnen ongetwijfeld heel goed verdedigen", denkt Silooy. "De minst gepasseerde defensie van de Serie A. Het zal er wel op neerkomen dat wij ook in Turijn het initiatief moeten nemen."

Maar dat is niet erg. "We kunnen niet anders", zegt Silooy. "Wij verdedigen ver van het doel af. Dat ligt ons het beste. Drie spitsen, aanvallende middenvelders. Het legt een extra druk op de verdediging. We hebben bewezen dat we dit aankunnen. Ook in Europa. Wat hebben we internationaal nu voor tegentreffers gehad dit seizoen. Dat is toch bijna te verwaarlozen."

Goed, die tegen Erfurt uit was onnodig. Maar toen speelde Silooy nog niet.

FAILLISSEMENT

Bij vonnis van 15 april 1992 van het Gerecht in Eerste Aanleg zittingsplaats Curaçao, is de heer **Wilhelmus Adrianus Maria van Rooyen** wonende op Curaçao aan de Juan Hato, Kaya E.B._29, in **staat van faillissement verklaard**, met benoeming van Mr. J.H. Bosch, rechter in voormeld Gerecht tot Rechter-Commissaris en ondergetekende tot curator.

Tevens is bij voormeld vonnis bepaald dat de **vorderingen** op de gefailleerde **uiterlijk op 5 juni 1992** bij ondergetekende **moeten zijn ingediend** en dat de verificatievergadering in voormeld faillissement gehouden zal worden op vrijdag 19 juni des voormiddags te 08.00 uur, in een der zalen van het Gerechtsgebouw aan het Wilhelminaplein # 4 op Curaçao.

Curaçao, 23 april 1992

De curator
R.R. Daantje, Advocaat
Tel. 612994/613232 Fax. 612372
De Ruyterkade # 28-A
Curaçao

De Regering van de Nederlandse Antillen vraagt ten behoeve van de Sociaal Economische raad een

SEKRETARIS

De SER is belast met het gevraagd en ongevraagd adviseren van de Regering inzake alle belangrijke onderwerpen van Sociaal-Economische aard, waaronder wetsvoorstellen, alsmede het fungeren als overlegorgaan van de Sociale partners.

Taken Sekretaris
-het voorbereiden van plenaire- c.q. commissie-vergaderingen;
-het uitvoer brengen van besluiten van de Raad;
-het initiëren, voorbereiden en opstellen van adviezen;
-het onderhouden van kontakten met sociale partners;
-het verzorgen van public-relations;
-het geven van dagelijkse leiding aan het bureau van de Raad;
-het opstellen en bewaken van de jaarplanning en jaarbegroting;
-het beheren van materiële voorzieningen.

Vereisen:
-Bij voorkeur Doctoraal opleiding Antilliaanse of Nederlands Recht, of Algemene Economie of gelijkwaardige opleiding;
-Grondige kennis en ervaring op het gebied van de Sociaal Economische wetgeving, de Arbeidswetgeving en de Sociale Verzekeringswetgeving;
-Belangstelling voor wetenschappelijk onderzoek;
-bekendheid met het georganiseerd bedrijfsleven en bij voorkeur ervaring met de Overheid;
-Leidinggevende capaciteiten en goede contactuele eigenschappen;
-Grote redactionele vaardigheid en beheersing van de landstalen.

Arbeidsvoorwaarden.
Benoeming zal geschieden conform het Bezoldigingslandsbesluit 1971. Voor gehuwden bedraagt de bezoldiging maximaal f.5375,_ per maand, vor ongehuwden f.4945,- per maand. De bezoldiging wordt vermeerderd met een toelage van f.500,- per maand. Voorts zal de vigerende rechtspositionele regelingen voor overheidspersoneel van toepassing zijn.

Selectie
Een medische keuring maakt deel uit van de selectieprocedure, terwijl de sollicitant aan een psychologisch onderzoek kan worden onderworpen.
Schriftelijke sollicitaties dienen zo spoedig mogelijk en onder bijvoeging van een uitgebreide curriculum Vitae en fotocopieën van behaalde diploma's na het verschijnen van deze publikatie gericht te worden aan de Minister van Algemene Zaken d.t.k.v. de Voorzitter van de Sociaal Economische Raad, Postbus 698, Curacao N.A. De reeds in overheidsdienst zijnde ambtenaren (Land en Eiland) genieten de voorkeur.

Cruijff verliest op Tenerife en Real gelijk

Barcelona laat Real Madrid weer punt verder uitlopen

MADRID - Ondanks een gelijkspel bij Real Sociedad is Real Madrid een punt verder uitgelopen op FC Barcelona. De ploeg van Johan Cruijff stelde diep teleur door op de Canarische Eilanden bij Tenerife met 1-2 ten onder te gaan.

De Koninklijke staat nu met nog zes wedstrijden te spelen drie punten voor op FC Barcelona en Atletico Madrid, dat door een zege van 3-1 op Athletic Bilbao ook op de tweede plaats kwam.

FC Barcelona keek na twee minuten al tegen een achterstand aan door een treffer van Pizzi. Vijf minuten later werd het in het Meliodoro Rodriguez stadion alweer gelijk door toedoen van Amor. Zes minuten voor rust was het weer Pizzi, die de thuisclub aan een voorsprong hielp.

FC Barcelona slaagde er in de tweede helft niet meer in onder de druk van Tenerife, dat onder de nieuwe Argentijnse trainer Jorge Valdano voor de tweede keer won, uit te komen. Ronald Koeman mocht zich gelukkig prijzen met 'slechts' een gele kaart na twee zware overtredingen tegen de Argentijn Dertycia.

Ook Real Madrid moest al heel snel tegen een achterstand optornen. Kodro scoorde kort na de aftrap voor Real Sociedad, dat in de twintigste minuut de gelijkmaker van Butragueno moest toestaan. Vier minuten later werd het 2-1 voor Real Madrid door een treffer van Hagi. Na de rust probeerde Sociedad, nummer vijf van de ranglijst, uit alle macht tenminste een punt aan het duel over te houden. Negentien minuten voor tijd lukte dat door een doelpunt van Carlos Xavier (2-2).

De winst van Atletico Madrid kwam merkwaardig genoeg pas tot stand nadat de eigen doelman Diego uit het veld was gezonden. Op dat moment was het nog pas 1-1 tegen Athletic bilbao. Manolo (70ste minuut) en Futre (83ste) hadden in de slotfase succes voor het roodwitte tiental.

Valencia, de club van trainer Guus Hiddink, bevestigde zijn Europese aspiraties met een ruime zege op het onderaanstaande Cadiz (4-0). Fernando, Arroyo, Roberto en Leonardo zorgden pas na rust voor de doelpunten. Albacete, dat met 1-3 verloor bij Burgos, verloor terrein in de subtop. Valencia is nu vierde, met een punt voorsprong op Real Sociedad, dat op zijn beurt een punt meer bezit dan Albacete.

UITSLAGEN EN STAND
De uitslagen en stand in Spanje na de 32e speeldag:
Tenerife - Barcelona 2-1, Valencia - Cadiz 4-0, Burgos - Albacete 3-1, Mallorca - La Coruna 4-2, Español - Logrones 3-0, Zaragoza - Gijon 3-1, Oviedo - Sevilla 1-0, Atletico Madrid - Athletic Bilbao 3-1, Osasuna - Valladolid 1-1, Real Madrid -Sociedad 2-2

Stand

1. Real Madrid	32-47
2. Barcelona	32-44
3. Atl. Madrid	32-44
4. Valencia	32-38
5. Sociedad	32-37
6. Albacete	32-36
7. Zaragoza	32-35
8. Sevilla	32-33
9. Burgos	32-33
10. Gijon	32-32
11. Logrones	32-31
12. Oviedo	32-30
13. Osasuna	32-29
14. Athl. Bilbao	32-27
15. Tenerife	32-27
16. Español	32-26
17. La Coruna	32-24
18. Valladolid	32-23
19. Cadiz	32-22
20. Mallorca	32-22

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur ...genheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Barlo Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 ... schaakles en -training voor de jeugd ... 7 tot 23 jaar.

BRIDGEN
(Asiento)
19.30 uur tweede ronde derde ... petitie - Rust & Burgh.

BASKETBALL
(Suvek)
20.00-22.00 uur finales - Suvek-club.

BASEBALL
(Federashon di Belsbòl di Kòrsou)
AA-klasse
19.30 uur Amstel Tigers vs Santa ... Pirates - Sentro Deportivo Kòrsou.

SCHAKEN
(Nederlands-Antilliaanse Schaak...)
19.30 uur derde ronde van de finale ... Landhuis Zeelandia.

****

KV Mechelen in hard duel gelijk met Anderlecht

Club Brugge neemt leiding over in Belgische competitie

BRUSSEL - Met nog vier speeldagen op het programma heeft Club Brugge de eerste plaats in de Belgische competitie overgenomen van Anderlecht.

De nieuwe koploper won de uitwedstrijd tegen Waregem met 2-1. De Brusselse titelverdediger verslikte zich in een getergd KV Mechelen dat het team van oud-trainer Aad de Mos een gelijkspel van 0-0 afdwong.

Club Brugge heeft een punt voorsprong op Anderlecht en vier punten meer dan Standard Luik dat onder Arie Haan vrijwel zeker is van Europees voetbal. Eendracht Aalst degradeerde na een eenjarig verblijf naar de tweede klasse door de nederlaag van 0-4 tegen Charleroi. De vervanger werd zondag ook bekend: Lommel met de vroegere doelman van MVV en Fortuna Sittard Nico Hanssen.

Zonder de geschorsten Booy en Van der Elst keek Brugge in de Westvlaamse derby tegen Waregem al vrij vroeg tegen een achterstand op door een strafschop van Teppers, 1-0. Door Amokachi kwam de nieuwe leider voor de rust op gelijke hoogte. De 19-jarige uitblinker maakte na de hervatting ook het winnende doelpunt.

KV Mechelen heeft met alle toegestane en verboden middelen zaterdagavond getracht aartsvijand Anderlecht te verslaan. Arbiter Moons speelde in de bikkelharde partij een uiterst discutabele rol. Zo weigerde hij na tien minuten de bal op de stip te leggen toen Albert, die op het verlanglijstje van Anderlecht staat, door Rutjes onderuit werd gehaald.

De scheidsrechter tolereerde ook een elleboogstoot die Crasson Severeyns toediende. KV Mechelen, waar Eijkelkamp wegens een schorsing ontbrak, was na de hervatting agressiever maar tot doelpunten leidden de aanvallende acties niet.

STANDARD LUIK
Standard Luik behaalde door twee Nederlandse doelpunten, Van Rooy en Vos, een verdiende overwinning van 2-0 op FC Antwerp ... op een rumoerig Sclessin ... alleen het eerste kwartier ... van de tweede helft ... stand van betekenis ... bieden. De thuisclub ... tot een kwartier voor het ... op de eerste treffer wachten. Die kwam tot stand nadat Emmerechts Asselman onderuit haalde. De ... doener kreeg een rode ... en Van Rooy schoot in ... rebound pas raak, 1-0. ... verzilverde niet veel ... een pass van Goossens, 2-0.

Eric Viscaal nam voor AA Gent de eerste van de twee treffers in het duel met Racing Genk voor zijn rekening. Van Ankeren scoorde voor RWDM, dat met 2-2 gelijk speelde tegen Lierse. Peter van Vossen deelde in de malaise van zijn ploeg Beveren die met 0-4 verloor van FC Luik, waar Kruse een treffer maakte.

UITSLAGEN EN STAND
De uitslagen en de stand na de 30e speeldag in België:
KV Mechelen - Anderlecht 0-0, Charleroi - Aalst 4-0, Beveren - Club Luik 0-4, Standard Luik - Antwerp 2-0, AA Gent - Racing Genk 2-0, Cercle Brugge - KV Kortrijk 1-0, RWD Molenbeek -Lierse SK 2-2, Waregem - Club Brugge 1-2, Germinal Ekeren - Lokeren 3-1.

Stand:

1. Club Brugge	30-46
2. Anderlecht	30-45
3. Standard Luik	30-43
4. KV Mechelen	30-39
5. AA Gent	30-36
6. Cercle Brugge	30-33
7. Lierse SK	30-33
8. Ekeren	30-32
9. RWD Molenbeek	30-27
10. Waregem	30-26
11. Lokeren	30-26
12. Charleroi	30-24
13. Club Luik	30-24
14. Beveren	30-23
15. Racing Genk	30-21
16. KV Kortrijk	30-18
17. Aalst	30-12

Wel met pijn, niet met injectie

Meespelen van Bergkamp in Turijn niet geheel zeker

TURIJN - Dennis Bergkamp rekent erop dat hij woensdagavond kan spelen tegen Torino, in de eerste wedstrijd van de finale van de strijd om de UEFA-beker.

De blessure aan zijn knie is echter nog niet genezen. "Maar de tests zijn maandagmorgen zeer goed uitgepakt", zei fysiotherapeut Van Dord. "Het verschil met zondag was groot. In positieve zin. Ik ben optimistisch."

Bergkamp zelf was dat ook, maar iets gematigder. "Zoals de knie op dit moment aanvoelt, gaat het nog niet. Als het herstel de komende dagen normaal verloopt, reken ik er op dat het wel lukt. Nog twee dagen, dat moet voldoende zijn."

De belangrijkste speler van Ajax wil niet ten koste van alles meedoen. "Ik zal zeker niet met een verdoving spelen. Natuurlijk, het is een belangrijke wedstrijd. Maar er volgen dit seizoen nog meer belangrijke wedstrijden. Ik ben wel bereid met pijn te spelen."

De kans dat Petersen kan spelen daarentegen is klein. De Deen kreeg zondagavond, na de wedstrijd tegen VVV, last van een knieband. "Ik reken niet meer op hem", zei Van Gaal, die dat betreurde. "Hij had niet in de basis gestaan, maar in de laatste fase was hij wellicht bruikbaar geweest."

Roy en Winter hebben maandag een zware training onder leiding van trainer Bob Haarms goed doorstaan. Over Aflen (gekneusde teen) en over Kreek (buikspier) maakt Van Gaal zich evenmin veel zorgen.

Ondanks het vrijwel zekere wegvallen van Petersen is de technisch directeur niet van plan Davids aan de selectie toe te voegen. "Het verval in zijn prestaties is momenteel te groot."

Met Petersen heeft Van Gaal in Turijn voorlopig een selectie van zeventien spelers. Naast Davids zijn ook de geblesseerden Hansen en Willems afwezig. Hansen heeft inmiddels besloten zich aan de knie te laten opereren. De ingreep van de verdediger, die dit seizoen maar een keer in actie kwam, zal begin mei worden uitgevoerd.

AMSTERDAM - Ajax wil met Co Adriaanse in principe een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd aangaan.

De voetbaltrainer wordt bij de Amsterdamse topclub directeur opleidingen. Om te kijken hoe het bevalt is voorlopig een contract voor een seizoen aangegaan.

De laatste hobbels voor de overeenkomst werden weggenomen. De partijen bepaalden dat het contract in een definitieve arbeidsovereenkomst wordt omgezet, als geen van de partijen drie maanden voor afloop van het eenjarige contract heeft opgezegd.

'Lei pa un lei pa tur'

WILLEMSTAD — Op maandag 27 april ontving gouverneur mr. Jaime Saleh het tweede boekje 'Lei pa un, Lei pa tur' uit handen van drs. Gerda Lieuw, hoofdcoördinator van het project; dr. F. Kunneman, decaan van de faculteit der rechtsgeleerdheid van de UNA en R. de Windt, student aan de faculteit.

In deze brochure wordt in kort bestek uitleg gegeven over een aantal onderwerpen op het gebied van het arbeidsrecht. Zo komen na een bespreking van vragen als 'wat is een arbeidsovereenkomst?' en 'welke zijn de verplichtingen van de werkgever en de werknemer?', ook de c.a.o. en het ontslagrecht ter sprake.

De tekst, geschreven door studenten/leden van de Tienda di Ley, is in het Papiamentu vertaald door S. Joubert.

Op deze wijze hoopt de Faculteit der rechtsgeleerdheid de kennis van het recht uit te dragen en een breed publiek voor te lichten. Belangstellenden kunnen à raison van één gulden een exemplaar kopen bij de Tienda di Ley (UNA, Jan Noorduynweg 111, tel.: 684422 toestel 225/228) van twee tot vijf uur 's middags. Gedurende werkdagen bij de reprokamer van de UNA (tel.: 684422 toestel 108), geopend van half acht 's morgens tot vier uur 's middags.

Lezing over ontstaan BW in Nederland

WILLEMSTAD — Op woensdag 6 mei zal professor mr. J. Lkin, hoogleraar in het Romeinse recht en zijn geschiedenis aan de Rijksuniversiteit Groningen in de aula van de UNA een lezing houden over het thema: 'De rechtshistorische achtergronden van Meijers' wetgevingswerk'. De lezing begint om acht uur 's avonds. Belangstellenden zijn van harte welkom.

Prof. Lokin zal in het kort de ontstaanswijze van het Nederlandse Burgerlijk Wetboek van 1838 vergelijken met die van het Nieuw BW en wel aan de hand van de denkbeelden van E.M. Meijers. Reeds als jong jurist was Meijers overtuigd geraakt van de hoofdzaak tot hercodificatie van het Nederlandse burgerlijk recht.

In zijn proefschrift en zijn oratie zijn reeds de fundamenten gelegd waarop Meijers een halve eeuw later het bouwwerk van zijn codificatie zou optrekken. Nagegaan zal worden of het resultaat van 45 jaar codificatiewerkzaamheden beantwoordt aan het doel dat de voorstanders destijds voor ogen stond.

WILLEMSTAD — De politie heeft op de Pater Euwensweg een verkeerscontrole gehouden. In totaal zijn zeventien bekeuringen uitgedeeld aan automobilisten in verband met diverse overtredingen.

NABLP polst leden over vastgelopen cao-onderhandelingen

WILLEMSTAD — De Nederlands-Antilliaanse Bond van Luchtvaart Personeel roept al haar 635 leden op vanavond aanwezig te zijn bij een spoedvergadering.

De speciale bijeenkomst vindt plaats in het gebouw van de NABLP aan de Almadinastraat 4 en begint om 19.30 uur. Onderwerp van gesprek zijn de vastgelopen cao-onderhandelingen met de ALM-directie. Voorzitter Frensel Marchena zegt dat de ALM bij lange na niet tegemoetkomt aan de eis voor een salarisverhoging van 8,33 procent. Van de leden wil hij horen met welk mandaat het NABLP-bestuur de onderhandelingen al dan niet kan voortzetten.

Marchena spreekt zijn ongerustheid over de situatie bij de ALM uit. Hij bespeurt bij de leden grote ontevredenheid, die niet alleen samenhangt met de stokkende besprekingen maar ook met de bezorgheid over het beleid dat de directie voert. "Wij zijn niet blij met de wijze waarop de ALM gerund wordt. Daar willen we op wijzen, omdat dat direct met de winsten van het bedrijf en dus met de cao-onderhandelingen te maken heeft."

Documentaire gouverneurs Antillen, Aruba

WILLEMSTAD — Robbie Schouten, bekend om zijn tv-programma's over Antillianen en Arubanen in het buitenland, 'Leu fo'i kas', is druk bezig met de vervaardiging van een tv-documentaire over de huidige en voormalige gouverneurs van de Antillen en Aruba. Het programma zal voor het einde van dit jaar rond zijn, zo maakt Schouten in een persbericht bekend.

De huidige gouverneurs Jaime Saleh (Antillen) en Olindo Koolman (Aruba) hebben hun medewerking toegezegd. Ook komen ex-gouverneurs aan het woord en mensen met wie ze nauw hebben samengewerkt. Schouten krijgt steun van het KabnA, terwijl een groot aantal experts Schouten aan historische informatie helpen. Ook worden foto's en ander materiaal uit archieven en bibliotheken gehaald.

Schouten en zijn team zullen zelf de opnamen maken. Zo'n 4 maanden hierna zal het programma gereed zijn voor de uitzending. Schouten zal bij de officiële screenings zelf aanwezig zijn om toelichting te geven.

Vijfde ronde begonnen vredesoverleg voor Midden Oosten

Verkiezingen voor Palestijnen lijkt belangrijkste agendapunt

WASHINGTON - De Arabische landen, Israel en de Palestijnen zijn maandag aan de vijfde ronde van onderhandelingen begonnen voor een vredesregeling in het Midden-Oosten. Belangrijkste agendapunt lijkt de strijd tussen twee voorstellen om tot verkiezingen onder Palestijnen in de bezette gebieden te komen.

De Likudpartij van de Israelische premier Yitzhak Shamir wil blijkbaar als pragmatische vredesduif de verkiezingen in en heeft voorgesteld gemeenteraadsverkiezingen te houden, waarna de Palestijnen op enkele gebieden zoals onderwijs zelfbestuur zouden kunnen krijgen. Dit echter zonder het ook voor het zeggen te krijgen over de ongeveer honderdduizend joodse kolonisten in bezet gebied en zonder dat er ook maar enig zicht is op terugtrekking van het Israelische leger.

De Palestijnen willen een 180-koppig parlement kiezen dat in oost-Jeruzalem zal zetelen en alle zaken zal bestieren, met uitzondering van Defensie en buitenlandse politiek. Dit parlement moet in de Palestijnse visie vervolgens gaan onderhandelen over de details van een volledige machtsoverdracht aan een onafhankelijke Palestijnse staat.

Terwijl de woordvoerster van de Palestijnse delegatie, Hanan Ashrawi, verklaarde dat de Palestijnen "vastbesloten zijn terzake te komen", probeerde de Israelische delegatieleider, Yosef Ben-Aharon, "de onjuiste indruk" weg te nemen dat zijn delegatie niet echt kan onderhandelen omdat er in juni in Israel verkiezingen zullen worden gehouden. "Er is geen reden voor vertraging," verklaarde hij. Zondag zeiden Israelische regeringsfunctionarissen dat zelfs de zesde ronde, die in Rome zal plaatsvinden, als het aan Israel ligt nog voor de verkiezingen van juni gehouden zal worden.

Onduidelijk is of in deze vijfde ronde vooruitgang geboekt zal worden door Libanon. De Libanese regering houdt vast aan de resolutie van de Veiligheidsraad waarin het Israelische leger wordt gesommeerd onvoorwaardelijk zuid-Libanon te verlaten, waar het leger een ruim tien km brede strook bezet houdt. In Libanon wordt de laatste weken zorgelijk gedebatteerd over de voor eind dit jaar beloofde terugtrekking van enkele tienduizenden Syrische militairen, omdat die door het uitblijven van resultaten op de Midden-Oosten conferentie langer dreigen te blijven dan was afgesproken in het akkoord van Taif.

VEEL MOEILIJKER

Veel moeilijker nog ligt teruggave van de Syrische Golanhoogten, die door Israel zijn geannexeerd. Teruggave van dit gebied is de minimum-eis van de Syrische delegatie. Of het zal helpen dat Syrische joden die dat willen, sinds vorige week ook een uitreisvisum voor Israel kunnen krijgen, valt nog te bezien. Officieel heeft de Israelische delegatie de visumkwestie niet betrokken in de onderhandelingen. De Syrische delegatieleider Mouaffak Allaf toonde zich het meest pessimistisch en zei tegen journalisten "ongerust" te zijn "dat deze sessie hetzelfde zal eindigen als de vorige," dat wil zeggen zonder veel resultaat.

De Jordaniers zijn zoals al sinds het begin van de conferentie in Madrid vorig jaar het stilst: Zij praten met de Israeliers verder over de globale opzet van een vredesverdrag.

BANGKOK - De militaire junta van Myanmar heeft maandag acht dissidenten vrijgelaten, onder wie vier jonge medewerkers van de Vredesnobelprijswinnares Aaung San Suu Kyi.

Radio Rangoon heeft dat maandag meegedeeld. Zaterdag waren al twaalf politieke gevangenen vrijgelaten en zondag nog eens acht. De militaire junta kondigde vorige week aan dat zij alle politieke gevangenen vrij zou laten die geen gevaar voor de nationale veiligheid zouden vormen. De junta liet zich echter niet uit over het lot van Aaung San Suu Kyi, die sinds juli 1989 onder huisarrest staat. Tot voor een week ontkende de junta dat er politieke gevangenen waren.

BERLIJN - Op de grote joodse begraafplaats van de wijk Weissensee in Berlijn zijn het afgelopen weekeinde ongeveer veertig graven geschonden. Zo heeft de politie maandag meegedeeld. Er werden grafzerken, die voor het merendeel in het begin van deze eeuw zijn geplaatst, omvergegooid en er werden muurtjes rond de graven gesloopt. De politie verdenkt een groep extreem rechtse reactionaire jongeren ervan.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

WEGENS VERTREK Nederland: Hyundai Excel met radio, airco etc., 20 mnd. oud, f.14.500,-, financiering mogelijk. Tel.: 676150.

DODGE ST Regis, bj. 1979, besch.b. v/a 18 mei. Tel.: 693078.

IN UITSTEKENDE conditie: Toyota Corolla LB 1985. Tel.: 677594 (thuis)/ 370755 (kantoor).

WEGENS VERTREK: Hyundai Excel 1991, i.z.g.st., vraagprijs f.13.800,-. Tel.: 672577.

KLEUREN-TV met afst. bed., 2 jr. oud, als nieuw, NAf.350,-. Tel.; 369987.

ZEER EXCLUSIEF Curaçaos antiek: compleet slaapkamerameublement; 2 nachtkastjes met marmeren bovenblad; vitrinekast; bijzettafeltjes; staande kapstok; 2 muurtafeltjes. Alles mahonie en in prima staat van ouderhoud. Tel.: 377137.

KINDERBED MET matras f.100,-; lichtgewicht sportfiets met 10 versnellingen f.225,-; kleuren tv f.250,-; telefoonantwoordapparaat f.225,-; elektrische typewriter plus copymachine, beide van het merk Xerox. Moeten geserviced worden. Tegen elk aannemelijk bod. Inlichtingen tel.: 684099 (na 19.00 uur).

WEGENS VERTREK: Hyundai Excel GL (L5), bj. 1988 (NAf.9.000,-) en Mazda GLX (2 ltr.) Hatchback, bj. 1985 (NAf.9.000,-). Tel.: 378631.

BLAUWE RENAULT 4 GTL, bouwjaar '81, gekeurd tot dec. '93, prijs f.1.000,-. Tel.: 623882.

AUTENTIEKE Bonaireaanse zeilboot, 20 ft., f.4.000,-. Tel.: 375091.

EEN UITSCHUIFBARE tv-antenne f.100,-; planten in potten f.5,- en f.10,-. Tel.: 379319.

WEGENS VERTREK: kleuren tv Goldstar (1987), 25 inch Af.400,-; sunfish met nieuw zeil en mast Af.800,-; IBM-XT compatible PC, 20 MB harddisk met Sony Trinitron color monitor (tevens tv-set) Af.1.100,-; 4 fietsen tegen elk aannemelijk bod. Trompetbloemweg 32. Tel.: 370959.

MOTOR RUBBERBOOT merk Viking met trailer en toebehoren (zonder motor), geschikt voor 6 personen. Tevens grote legkast; 1 klassieke salonkast; 1 hoge koelvrieskast 220V; 1 radio (B&O) met 2 boxen. Tel.: 690607.

BABYWIEG ROTAN (wit) met geel/witte bekleding; 1 gaskookplaat (geel) Magic-Chef, 4 pits, z.g.a.n.; 2 vloerkleden (licht beige); 1 pers. matras (nieuw), wegens overcompleet, 90-1.90 cm.; 1 videorecorder. Tel.: 676078.

FORD RANGER pickup 1989, inclusief 5 speeds, mac reems; low profile tires, fuel injection etc., f.15.900,-. Tel.: 676022.

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

TRAILER VOOR rubberboot van ±3m. Tel.: 693098.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

WONING, 3 slaapkamers, huurprijs tot f.600,-. Tel.: 674225.

ONGEMEUBILEERDE 2 slaapkamer-woning tot maximaal f.600,-, Banda Ariba. Tel.: 673961.

DIVERSEN CURAÇAO

WEGENS VERTREK gezocht: goed tehuis voor 2 waakse honden, zijn gegarandeerd lief voor kleine kinderen. Tel.: 378613.

OPPASHUIS PER 27-6 t/m 10-8 of 27-6 t/m 18-7. Tel.: 680349.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

LADA SAMARA 1987. Tel.: 22002.

WOONHUIS TE KOOP

Nieuwbouw: wordt nu opgeleverd. Centraal gelegen, zeer rustige goede buurt. Eigendomsgrond 1010 m². bebouwde oppervlakte 220 m². Indeling: zitkamer; eetkamer; oversized keuken annex living, 5 slaapkamers waarvan 2 met eigen in-/uitgang; 3 badkamers. Vraagprijs: NAfl.297.000,-. Informatie: Tel.: 657356

Te huur
LUXE BUNGALOW
full equipped.
2 slaapk./airco.
4/6 pers. (zeezicht).
30/4-11/6.
Eventueel + auto.
Carvahome N.V.
615636

Te koop
1 Komputer merk Cannon. Prijs f. 950,=
1 Elektrische Typemachine. Merk IBM met korrektielint. Zo goed als nieuw. Prijs f. 650,=
1 Kopieermachine Cannon. In goede konditie. Prijs f 850,=
Mgr. Kieckensweg 44
Telefoon 624038

VOLLE BEERPUT?
68 02 60

Nieuwe zending **SCHOENEN**
Ook ontvangen een kollektie
HOEDEN
MAMITA
Grand Central - Tel.: 623233

Goed Nieuws Lijn
689590
Beluister ook Radio Corsou FM 101.1 ma. 20.30 uur 'Op weg naar het licht'
St. Adullam.
P.b. 3504

TE HUUR
NIEUWE WAGENS
tegen zeer redelijke prijzen.
Empress Rent-A-Car
Kantoor Tel.: **617910**
Airport Tel.: **691280**

Geopend per 17 augustus 1992
Privé kleuterschool.
Voertaal: Nederlands, gediplomeerd kleuterleidster.
Juan Hato, Kaya C naast 189. Zijstraat Jan Noorduynweg. Voor inschrijfformulier
Tel: 671298
tussen 2 en 4 pm.

TE HUUR
RUIMTE
voor vele doeleinden geschikt; (sport)les, kantoor, opslag, expositie, e.d.
Nuttig vloeroppervlakte plm. 125m².
Centraal gelegen, Mahaai.
Huurprijs: n.o.t.k.
Tel.: 372194

WOONHUIS
TE KOOP
4 Slaapkamers woning te 'Beurs', Curaçao
Goed onderhouden in rustige buurt op 630m² eigendomsgrond
Vraagprijs: Afl. 195.000,-
50% Financiering mogelijk
Contactadres: Ponton 51, Aruba - Tel. 33435
(na kantooruren)

FUNDASHON
LEI PA TUR
KANTOOR VOOR RECHTSHULP
Fokkerweg 7
TEL: 618377

CLIMA CARS
AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A - Tel. 672059 Sta. Rosa

VOOR MOEDERDAG
LEUKE STOFGANZEN
Drie modellen
Telf. 675054
na 7 uur

STEPS Kaya Begonia 2
Grandioze Uitverkoop
vanaf
30% t/m 50%
Alles moet weg.
Kom nú en profiteer.

MAMAI
Si bo yu den 1e òf 2e k... tin problema ku redaksi s... i hoofdrekenen awor tin ... solushon. Bai boekhand... puntra pa e buki di O... Paul pa redaksi sòm i hoo... rekenen. Na plaka chikí ... kos ta wòrdu spliká.
E buki ta kosta **f.7,50.**

TE HUUR
appartement voor vakantie-gangers
Fl. 60,== per dag
(voor 2 personen)
Kaya Kooyman #14
Tel: 616335

Lieve moedens

Zoals altijd wilt U dit jaar weer iets van Penha voor moederdag

Ventel aan iedereen, dat zebij aankoop van Fls 75.- en inlevering van deze advertentie naar een eau de toilette van Oscar de la Renta

moeten vragen. Dit wilt U toch niet missen?

Een fijne moederdag toegewenst

PENHA

Moeder-dag SPECIAL

Aan:
ALLE MOEDERS VAN CURACAO

Afz.:
PENHA
HEERENSTRAAT
CARIBBEAN HOTEL

HEALTH FOOD
Every Saturday (12-2 p.m.) The food will be prepared with only natural products.
Please order in advance before Saturday.
Vegetarians and non vegetarians.
Tel: 377383 - 612744

AQUA Life
TE HUUR LUXE BUNGALOWS
met 2 slaapkamers en 2 badkamers direct aan het Spaanse Water gelegen met zwembad en strand. **Informatie tel. 677149 / 677097, fax. 677097.**

CITY
Hanchi Snoa 27
Algehele Liquidatie
50% KORTING
op alle artikelen.
Kom en Profiteer!!

HARD ROCK SOCIETY
VRAAGT MET SPOED
HULPKOK (M/V)
Zonder ervaring onnodig te reflecteren
Persoonlijk solliciteren bij:
H.R.S.
Keukenplein (Punda)

TE HUUR
ruime half-gemeubileerd twee slaapkamer
APPARTEMENT
te STA. CATHARINA
huur Nafl. 700,00 per maand
Inl.: tel. 613224
(12.00/15.00-18.00/20.00 uur)
beschikbaar per 1 mei 1992

Te koop
Halfras Bouvier PUPPIES
Ingeënt en ontwormd
f 100,=
Tel: 615579

KUSHINA SURNAM
zat + zond. 12-8.00
Take out servicio
Bami-Nassi-Roti m.b. aros. Spanish nassi ku kabaron.
Dhan Trading N.V.
Rooseveltweg 122
Tel. 695711
UFO-Center.

SURINAME
- Kip voor F. 15,=
- Sf. de Hoogste koers.
- Pakket: 1 kip, 2 kg aard, 1 kg kaas, 1 kg bruine bonen V.F. 45,=.
Dhan Trading N.V.
Rosseveltweg 122
Tel. 695711
UFO-Center.

Gezellige, 2 pers. vakantieapt's met kitchenette. Airco, centraal gelegen t.o.v. strand, stad en winkelcentrum, volledig privé. Water en electr. inbegrepen.
CURASUN APARTMENTS
Seroe Loraweg 132 A t/m D
Tel: 672484/616664
Fax: 616664

Te koop gevraagd
AMERICAN POOLBILJART
Tel: 369529
Na 18.00 uur
602341
Fax: 369722

Te Koop
Een Dodge Aspen,
bouwjaar 1980,
6 cylinder. In goede mechanische conditie.
Afl. 2400,=
Bel: 602474

Te huur aangeboden
APPARTEMENT
per 1 mei
Dr. Maalweg,
met 2 slaapkamers, badkamer, woonkamer met kitchenette.
Gedeeltelijk gemeubileerd.
Naf. 1.000,= p/mnd.
Tel. 658249

TA BENDE
UN VAN ISUZU WFR '91
ku airo + radio
MAZDA 323 '85
Standard + airco
FORD LASER '84
Automatic
Tel.: 674805
Jama entre 9 'or i 17.00 'or

WONINGRUIL
Aangeboden: Ruim huis, drie slaapkamers, tuin in Santa Rosa (huur f 700,-)
Gezocht per 1 oktober in **Amsterdam:** Ruime 3 of 4 kamer etage.
Schriftelijke reacties naar:
H. Harinck, Kaya Uñaqatu 5.

SURINAAMSE VISSEN
-Jarabakka-Krobia -Patakka-Walappa-Kwie-kwie.
Droge en warme vis.
Droge en verse garn.
Dhan Trading N.V.
Rooseveltweg 122
Tel. 695711
UFO-Center.

Te koop
MERCURY MARQUIS 1983
Total loss, voor onderdelen.
f 1000,=
Tel. 676272

TE HUUR
APPARTEMENT
zit/slaapkamer
Ged. gem., eigen ingang
Per direct te huur
f. 350,— exclusief
Tel.: 627869
na 6 uur

INTERSOL CRISAL

St. Jago	Huurgrond	f 55.000,-
Wiski	Huurgrond	f 58.000,-
Lopez de Morlastr (Otrobanda)	Eigendomsgrond	f 67.000,-
Berg Altena	Eigendomsgrond	f 75.000,-
Su Casa (Veeris)	Eigendomsgrond	f 75.000,-
Dein	Huurgrond	f 125.000,-
Casa Grandi	Eigendomsgrond	f 185.000,-
Fontein (Banda Bou)	Eigendomsgrond	f 215.000,-
Kaya Dakwe (Grote Berg)	Eigendomsgrond	f 350.000,-

Voor verdere informatie
Tel: 624225

SENTRO DI MATA
Tuincentrum Banda Ariba
t.o. Hoenderberg, Tel: 671793/674342
HEEFT VOLOP BLOEIENDE TUIN- EN KUIPPLANTEN. Blue Daze, Blue Fan, Hang Acalypha, Coleus, Plumbago wit en blauw, Thunbergera Erecta, Mussaenda wit, Penta wit, rose, rood, lilac.

Leer fotograferen voor uw beroep of als hobby
1. Beginners basiskennis fotografie
2. Studio portret fotografie
3. Reportage huwelijk feestelijke gebeurtenissen tot persfotografie.
4. Mode fotografie kleding en bijouterie
5. Advertising en stilleren produkt fotografie
6. Fotolab. doka zelf leren ontwikkelen en vergroten

Tevens andere fotografie beroepsopleidingen.
Verkorte studieduur mogelijk.
Curaçaosche Fotovak School, Tel: 680935 of 692422

Super Campagne van
Ecaf N.V. en Mangusa Supermarket
1) Toyota Starlet b.j. 1992

2) F. 300,= per maand aan levensmiddelen (1 jaar lang)
3) 1 IJskast
4) 1 Automatische wasmachine
5) 1 Gasfornuis
6) 1 Televisie 19 inch
7) 1 Microwave
8) 1 Rice Cooker
9) 1 Blender
10) 1 Mixer

Datum: 3 juli 1992
De Trekking zal plaatsvinden ten kantore van **Notaris Palm & Senior**

BIJ ELKE AANKOOP VAN F 25,= ONTVANGT U 1 LOT

ABC
TRANSLATIONS
Vertaalbureau
Oficina para traducciones
Ofisina di tradukshon
We offer you our services for ANY TYPE of translation from and into English, Dutch Spanish, Papiamentu, etc.
FAST AND RELIABLE SERVICE
Phone: 373125 - Fax: 375726
P.O. BOX 3350 - Margrietlaan 21, Curaçao N.A.

AGENDA BONAIRE

: 8000
EER: 8222
TRALE: 8845
AL: 8900

RE BIBLIOTHEEK
tijden voor het publiek)
en donderdag van 14.00-18.00
ag en vrijdag van 08.00-12.00/
00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

tijden voor lezers)
van 14.00-19.00 uur.

UITING: maandag t/m vrijdag aan-
stukken om 15.30 uur; gewone
m 16.30 uur.

CLUBS
ormatie H. van Bommel, tel.:

oensdag 12.00 uur - Restaurant

DI ARTE BONAIRE (Kaya
): openingstijden: maandag t/m
n 08.00-12.00/14.00-18.00 uur;
van 08.00-12.00 uur.

LUB (Weg naar Willemstoren):
vrijdag van 20.00-24.00 uur;
n 12.00-24.00 uur.

ningstijden Slachthuis i.v.m.
d van de keurmeester zal tot
r uitsluitend op donderdagen en
geslacht en gekeurd worden.

****

Onder directie Jan Karel Smeets

Sabadeco-project een van de betere investeringen

KRALENDIJK — Toen in 1989 door Jan Karel Smeets het masterplan van de Santa Barbara Development Corporation (Sabadeco) aan het Bestuurscollege werd gepresenteerd was dat het begin van een enorme ontwikkeling van het terrein van de Santa Barbara-plantage ten noorden van Kralendijk. Hoe goed en gelukkig voor Bonaire het initiatief van de familie Smeets was, bleek eigenlijk pas afgelopen zaterdag toen Jan Karel Smeets als directeur van Sabadeco de lokale pers een kijkje liet nemen op de 174 ha. grond, waar de infrastructuur voor de ontwikkeling van de Santa Barbara Crown Shores en de Santa Barbara Crown Villas nu klaar is. De verkoop van de fraai gelegen percelen loopt uitstekend en er wordt naarstig gebouwd. Veelal door Europese Nederlanders, die zich een stukje paradijs op Bonaire hebben aangeschaft.

De enorme plantage Santa Barbara bestaat uit twee delen. Santa Barbara Abao is het stuk dat rond 1960 door oud-notaris mr. A.A.G. Smeets werd gekocht. Mr. Smeets is de vader van Jan Karel die de verantwoordelijkheid draagt voor de gezonde ontwikkeling van de schitterend gelegen plantage. Duidelijk is dat de Smeetsen een naam hebben op te houden. Bonaire had niet beter kunnen treffen met een familie die niet alleen het hart aan het Flamingo-eiland heeft verpand, maar bovendien de familie vertegenwoordigd weet door een buitengewoon milieubewuste natuurliefhebber voor wie investeringen uiteraard een rol spelen, maar die niet coûte que coûte de vroegere plantage in geld wil omzetten.

Kopers van percelen, evenals potentiële hotelbouwers, zijn door Jan Karel Smeets restricties opgelegd. De omgeving mag geen geweld worden aangedaan en van de gestelde bepalingen wordt niet afgeweken.

Dat bleek trouwens ook al in de jaren tachtig, toen vader Smeets herhaalde malen werd benaderd door investeerders en projectontwikkelaars. Eén daarvan was bijvoorbeeld Robert van der Lely met zijn 'Bon-Bini'-project, dat gelukkig voor Bonaire niet doorging. Uiteindelijk besloot de familie Smeets om de plantage zelf te ontwikkelen en de in New York wonende Jan Karel werd daarmee belast. Hij trok op Bonaire Frans Goemakers aan, die nu ook een van de directeuren van Sabadeco is.

Zoals bekend, werd een gedeelte van de grond geruild met het Bestuurscollege. Voor een kuststrook van vijftig meter leverde Sabadeco een aan de kust gelegen stuk grond van ruim driehonderd meter (dat een particulier strand zou worden, maar waarmee het BC nu andere plannen heeft; red.), terwijl Sabadeco bovendien een fraaie weg aanlegde die het begin is van de weg naar Rincon.

In het door Grabowsky & Poort ontworpen masterplan is ongeveer de helft van de plantage bestemd voor projecten van toeristische aard. De rest van het gebied is bestemd voor woongebieden met een (zeer) lage woondichtheid. Met andere woorden de verkochte percelen zijn groot en er worden relatief weinig huizen gebouwd. De negen ha. grond, die naast het huis van Hugo Gerharts liggen, zijn door de ruil in handen gekomen van de overheid. De grond daarnaast, tot de Santa Barbara Crowns, wordt dan woongebied.

De infrastructuur is geweldig. De lokale pers kreeg daarvan een goed idee in de door Smeets gehuurde bus. WEB-, telefoon-, kabel-tv-leidingen zijn alle onder de grond aangebracht. Uiteraard is ook de waterleiding in een in een harde grond gehakte sleuf gelegd. Dit is werk dat door de Antillen nv is verricht. Het bedrijf heeft in totaal vier sleuven moeten hakken langs de tweeëneenhalve kilometer lange weg. Op het moment dat de pers een kijkje nam, werd juist de hoogspanningskabel door het WEB aangesloten. Ook deze kabel loopt onder de grond. De weg zelf is nu van een top-asfaltlaag voorzien en wordt in de maand mei officieel in gebruik genomen.

De hotelbouw is nog niet gestart. Volgens Jan Karel Smeets logisch: "Juist in 1989 en 1990 was de hotelindustrie in de Verenigde Staten en elders nogal een zwakke bedoening. Sabadeco besloot daarom eerst met de woningbouwverkaveling te beginnen. Dat zijn de Santa Barbara Crowns met 69 percelen en de Santa Barbara Crown Villas met 25 percelen".

Vooral het laatste project is subliem. Uiteraard een hoge welstandsgrens, want de aangekochte percelen hebben een hoge waarde, terwijl de oprekjes van de kopers aan bepaalde minimumeisen moeten voldoen en in prijs rond het half miljoen liggen. De pers maakte enkele malen een vergissing door te veronderstellen dat de bouw van het geplande huis al opschoot. Dan bleek bij nadere informatie echter dat hetgeen de pers voor een huis aanzag, slechts de fundamenten met de aangebouwde regenbakken waren.

Jan Karel Smeets vertelde, dat de bouw van de beide verkavelingen in maart van het vorig jaar zijn begonnen. Hij bleek zeer te spreken over de werkzaamheden van het WEB, de Telbo en Flamingo TV en de objectieve waarnemer moet dan ook toegeven dat niet alleen de ruime opzet uiterst aantrekkelijk is, maar ook de aanlegwerkzaamheden van de drie genoemde bedrijven bijna volmaakt is.

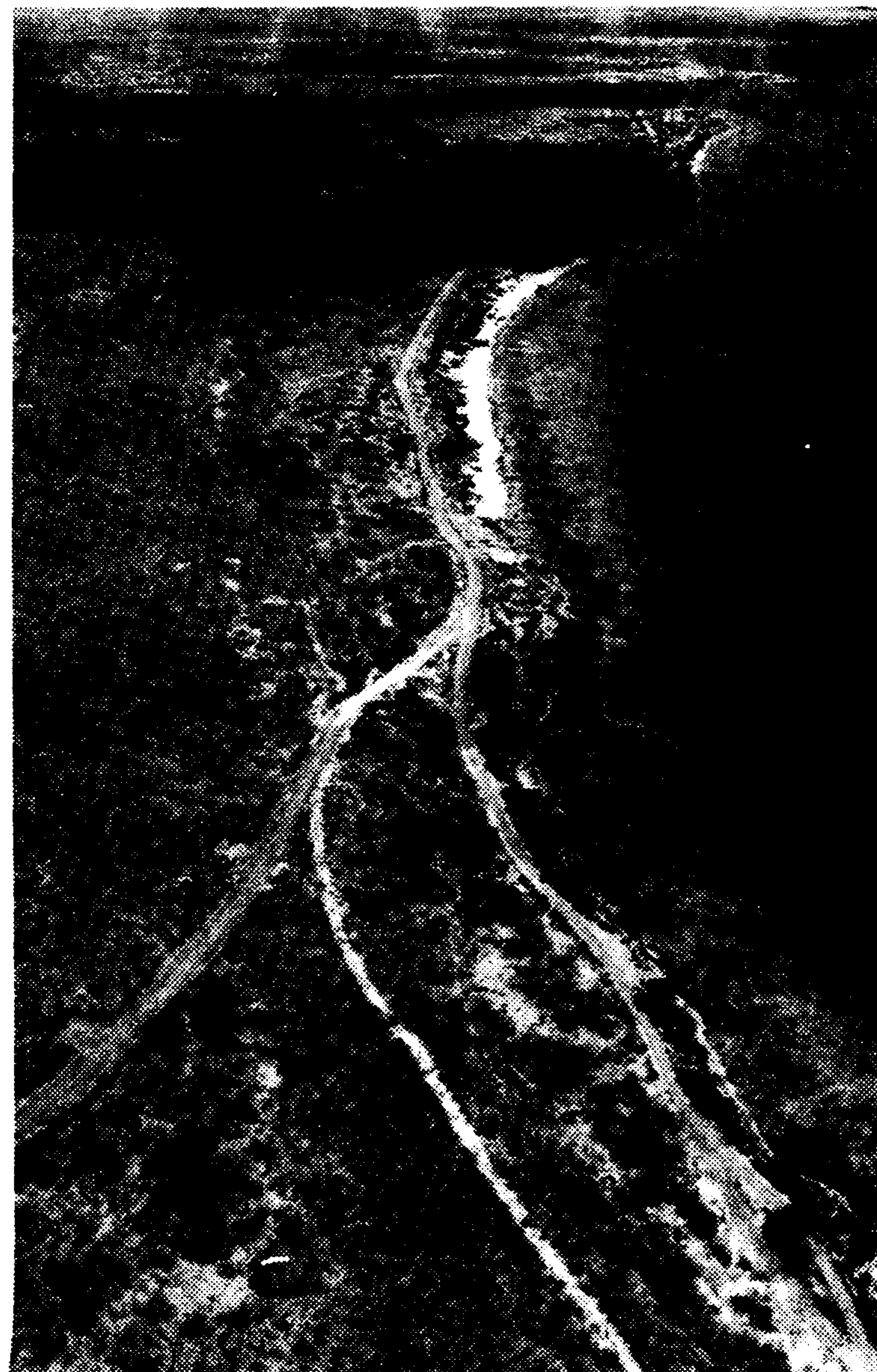
In november 1991 is begonnen met het derde verkavelingsproject, de Santa Barbara Crown Court met vijftig percelen. Dit project zal vermoedelijk klaar zijn in maart 1993. In het Crown Court komt een clubhuis met tennisbanen, zwembad en aanlegsteiger van 250 vierkante meter.

Ook voor het hotelgedeelte is veel belangstelling. Er zijn zelfs al gegadigden geweest die een hotel wilden bouwen. Zij voldeden echter niet aan de eisen die Jan Karel Smeets stelde en zij werden afgewezen. De Bonaire Sunset Villas van Hugo Gerharts, die een condominiumproject zal gaan beginnen, is een van de potentiële investeerders die duidelijke 'credits' heeft bij Sabadeco.

Tijdens de rondleiding door Jan Karel Smeets werd ook een bezoek gebracht aan een tweetal grotten. Kueba Orizjan, het terrein waarop de grotten liggen, is door de familie Smeets overgedragen aan Stinapa en inmiddels heeft Jan Karel Smeets al een financiële begroting laten maken om het ooit geplande aloë-kookstation tot een museumpje te maken.

Er is veel werk verricht op de veertig ha. verkavelde oppervlakte. In het totaal is er 7,2 kilometer weg aangelegd met een oppervlakte van 40.500 meter. De wegen zijn geasfalteerd. Voor de leidingen en kabels is er totaal een lengte van 2250 meter sleuven gegraven, terwijl er 7900 meter waterleidingbuizen zijn gelegd. Dertigduizend meter elektrakabels, 22.500 meter telefoonkabel en dezelfde lengte aan tv-kabels. Samen met de 122 lichtmasten is dat een investering geweest van meer dan tien miljoen gulden, die door Banco di Caribe is gefinancierd. De infrastructuur vroeg een fors bedrag, maar het door Sabadeco geleverde produkt mag er dan ook zijn.

...et centrum van Santa ...a Crown Court, het ...erkavelingsplan, is ook ...own Court Club opgeSe... Zwembaden, tennis... en een eigen pier ten gerieve van de ...stige bewoners in 1993 gereed zijn. Op de foto geeft (op de rug gezien) Jan Karel Smeets uitleg aan vlnr Erik Beeldsnijder, Hubert Linkels van de Amigoe, Junny Jesurun (Flamingo TV), Niki Tromp en Vera Cruz van het radiostation Ritmo FM.



■ *De fraaie luchtfoto geeft een goed overzicht van de plantage Santa Barbara. De weg, die nu nog langs de kust loopt (de oude toeristenweg die officieel Kaya Gobernador N. Debrot heet) zal gaan verdwijnen. De weg, die het begin wordt van de weg naar Rincon, is op de foto links zichtbaar. Inmiddels is de weg geasfalteerd. Begin mei wordt hij opengesteld voor het verkeer.*



■ *Bij de eerste stop werd door directeur Jan Karel Smeets uitgelegd waar de verbinding van de 2,7 kilometer lange weg, die door Sabadeco is aangelegd, gerealiseerd zal worden. Op de foto geheel rechts Jan Karel Smeets; links op de voorgrond de tweede directeur Frans Goemakers.*

Toestand bejaardenhuis al vele jaren onhoudbaar

KRALENDIJK — Volgend jaar zal het bejaardentehuis 'Abraham' zien. Vijftig jaar geleden werd namelijk het eerste bejaardentehuis op Bonaire geopend. Het bejaardentehuis waar echter nu over gesproken wordt, is het gedeelte van het vroegere ziekenhuis dat is omgebouwd ten behoeve van de bejaarden. De stichting Ziekenverpleging en Bejaardenzorg werd pas in 1967 opgericht. Een initiatief van wijlen Lodewijk Daniel Gerharts, de vader van de huidige directeur van de Gerharts Holding nv, Hugo Gerharts.

De eerste en voornaamste taak van de stichting was de verzorging van zieken en bejaarden. In 1980 werden de taken van de stichting uitgebreid met het zogenaamde open bejaardenwerk. Voor 1967 werden het ziekenhuis en het bejaardentehuis beheerd door de congregatie van de zusters van Roosendaal. In 1974 echter bleek dat de bouw van een nieuw ziekenhuis dringend noodzakelijk en het was bouwheer L.D. Gerharts die de zware taak op zich nam.

De bouw van het ziekenhuis betekende tevens een onderkomen voor de bejaarden in het 'oude' gedeelte van het ziekenhuis. Dat gedeelte werd van de congregatie gekocht. In 1979 schonk Nederland een bedrag van achthonderdduizend gulden voor de verbouwing en de renovatie van het tehuis. Op dat moment was het aantal beschikbare bedden van negentig teruggelopen tot 85.

In 1988 bij het begin van het open bejaardenwerk was dat 62, terwijl het bezettingspercentage daalde tot 57 procent. Naar de gegevens van stichtingsvoorzitter Theo Tijssen zijn er momenteel 53 bejaarden in het Cas di Sosiego, waarvan er slechts twee tot normale bejaarden gerekend kunnen worden.

In 1989 verscheen er een rapport van Sehos, waarin duidelijk werd gesteld dat de bovenverdieping van het bejaardentehuis en een gedeelte van de benedenverdieping niet meer gebruikt konden worden. Zoals Tijssen opmerkte, blijkt de nieuwbouw van een bejaardentehuis slechts twintig procent duurder uit te komen dat een totale renovatie. De stichting heeft derhalve gekozen voor nieuwbouw. De Nederlandse regering heeft overigens meerdere malen duidelijk gemaakt, dat voor renovatie wel, maar voor nieuwbouw van een bejaardentehuis geen financiën beschikbaar gesteld zouden worden.

...ijdrage nihil

...HOON HET SINT Franciscus Hospitaal nu min of ...kostendekkend is voor de stichting Ziekenverzorging ...ardenverpleging, is dat voor het Cas di Sosiego zeker ...t geval. De boeken van het bejaardentehuis werden in ...gesloten met een negatief resultaat van 212.00 gulden, ...dat voor 1991 309.00 gulden zal zijn. De prognose voor ...lies van 1992 wordt nu reeds op vier ton geschat.

...bejaardenzorg op Bonaire is een zaak die vrijwel ...door de overheid betaald moet worden. De terugloop ...aantal bejaarden — mede door het open-bejaarden... betekent voor de stichting in feite ook een financiële ...uitgang. In feite een vicieuze cirkel, want meer ...en mag dan wel de inkomsten voor de stichting ...en, maar in werkelijkheid is het weer opnieuw een ...op en een grotere belasting voor de toch al precaire ...iële situatie van het eilandgebied.

...ndien doet zich rond de bejaarden een merkwaardige ...voor. Er wordt van de bejaarden noch van de ...en die hun demente, behoeftige of bejaarde ouders afleveren aan het Cas di Sosiego, geen enkele ...iële bijdrage gevraagd. De gemeenschap mag er voor ...ien. Toch, aldus drs. Theo Tijssen vrijdagmiddag ...ver de Amigoe, is het niet ongewoon dat een bejaarde ...en huisje had. Bij het vertrek naar het bejaardentehuis ...zo'n huisje verkocht en de centjes daarvan gaan naar ...deren. Ook zo de eventuele spaarcentjes. De bijdrage ...t Cas di Sosiego is nihil en blijft nihil.

...zal wel beschouwd worden als een impopulaire ...gel, maar voor de goede financiële gang van zaken bij ...rheid, rijst toch de vraag of het Bestuurscollege niet ...elijke bijdrage kan vragen aan kinderen of overige ...leden van de bejaarden. In 1985 toen de PDB aan het ...was, kondigde de toenmalige gedeputeerde van ...iën, Monchin Soliana, al maatregelen aan. Die maatre...waren onmiddellijk van de baan toen de UPB in 1987 ...kiezingen voor de Eilandsraad won. De huidige ...teerde van financiën van de UPB, Ramoncito Booi, ...t in het algemeen geen maatregelen die het algemeen ...kunnen dienen. Mogelijk kan hij de vroegere ...n van Soliana eens uit de ijskast halen.

...nade ...sident

...AKO - In Mali heeft ...andidaat van de ...tie voor de demo... in Mali (Adema), Oumar Konare, vrij...ker de presidents...zingen van zondag ...nen.

...ing van tachtig pro... de stemmen in de ...ronde van de verkie... heeft Konare ...procent behaald ...lechts dertig procent ...zijn rivaal Tieoule ...ou Konate. De over... van Konare werd ...t, nadat hij in de ...ronde ver voor was ...op de acht overige ...ten. De opkomst bij ...iezingen was slechts ...procent, tegen 23 pro... bij de eerste ronde ...eken geleden naar de ...ging.

MENSEN

Ex-koning ziet licht



PUTNA - Roemenië's ex-koning Michael van Hohenzollern en zijn vrouw, prinses Ana, houden een kaars vast tijdens de viering van het orthodoxe Paasfeest afgelopen zondag in een klooster in het noorden van Roemenië. Ongeveer tienduizend mensen woonden de viering bij en verwelkomden de monarch en zijn familie, die voor het eerst sinds 1948 een officieel bezoek aan hun vaderland brachten.

Journalist na afgeven band weer in vrijheid

De correspondent van het Tros-programma **'Crime Time'** die vrijdagavond na de uitzending door de Hilversumse politie werd aangehouden, omdat hij een videoband niet af wilde geven, is nog dezelfde nacht weer in vrijheid gesteld. Dat heeft persofficier van justitie mr. J. Koers uit Arnhem zaterdag gezegd.

De correspondent heeft, aldus de persofficier, drie minuten in de cel in Hilversum gezeten. Toen hem meegedeeld werd dat er huiszoeking in zijn woning zou worden gedaan gaf hij de band vrij. Op de videoband staat een interview met een Hilversumse crimineel, die zegt de daders van de bloedige overval op een AH-filiaal in Oosterbeek in mei 1990 te kennen.

Justitie wil de band graag zien "om te bekijken wat er achter de piepjes zit", aldus Koers. Tijdens de uitzending van 'Crime Time' werden namen van mogelijke daders weggepiept. "Naar aanleiding van dit interview en papieren die in de flat van de vermoorde ex-vriendin van de Hilversumse crimineel gevonden zijn, is het recherche bijstandsteam sinds een week weer volop aan de slag. Acht tot tien mensen werken weer full time aan de zaak," zegt Koers, "want we moeten elke aanwijzing serieus nemen. De namen die hier genoemd worden zijn ook andere namen dan die van degenen die al eerder verdacht zijn van de Oosterbeekse overval."

Het politieteam dat destijds onderzoek deed naar de overval legde al vrij gauw de link naar een overval op een AH-filiaal in Baarn. Daarvan werden echter de daders ook nooit gevonden. De Hilversumse crimineel heeft in het interview voor het eerst toegegeven dat hij daarbij betrokken was. Hij zou de Baarnse overval gepleegd hebben samen met de drie, die later in Oosterbeek hun overval pleegden, waarbij twee personeelsleden gedood werden terwijl een derde zwaargewond raakte.

Meer vraag naar vlag

Koninginnedag, 4 en 5 mei zijn de dagen waarop in Nederland de nationale driekleur wappert. Het lijkt zelfs of elk jaar weer meer mensen op deze dagen de vlag hijsen. Zowel diverse vlaggenfabrikanten als het Vlaggen Documentatie Centrum Nederland (VDCN) melden een groeiende belangstelling voor de Nederlandse vlag.

"Er wordt weer uitbundig gevlagd door de mensen. Mij valt vooral op dat er meer vraag is naar de grote vlaggen, die een mast van vijf tot zes meter nodig hebben. Over een verklaring voor deze stijgende lijn heb ik echter nog nooit nagedacht", zegt een woordvoerder van Phoenix Vlaggenindustrie in Oldenzaal.

H. Nota, werkzaam bij de Dokkumer Vlaggencentrale, waagt zich wel aan een verklaring voor de stijgende vraag naar de Nederlandse driekleur. "De Europese eenwording geeft mensen behoefte aan nationale herkenning. Een vlag is daarvoor het middel bij uitstek. De fabrikanten hebben hier handig op ingespeeld."

HBO (kanaal 82/83)

DINSDAG

15.30 Movie: 'Leave Ye... Behind' (1978; John Ritter... Fisher)
17.15 Movie: 'Sheena' (1984; ... Roberts/Ted Wass)
19.15 Movie: 'Men at Work' (... Emilio Estevez/Charlie Sheen...
21.00 Movie: 'The Godfather' ... (1990; Al Pacino/Diane Keaton...
23.55 Movie: 'Out for Justice' ... Steven Seagal/William Forsyth...
01.30 Movie: 'Q & A' (1990; ... Nolte/Timothy Hutton)
03.45 Movie: 'Bride of Re-A... (1990; Jeffrey Combs/David G...
05.20 Movie: 'Women & Men... of Seduction' (1990; James ... Melanie Griffith).

CBS (kanaal 74/75)

DINSDAG

20.00 Rescue: 911
21.00 CBS Tuesday Movie.

NBC (kanaal 84/85)

DINSDAG

20.00 In the Heat of the Night
21.00 Law & Order
22.00 Dateline NBC.

TBS (kanaal 85/86)

DINSDAG

15.05 World Famous Popeye
15.35 Tom and Jerry's Funhouse
16.35 Brady Bunch
17.05 Happy Days
17.35 Jeffersons
18.05 Beverly Hillbillies
18.35 Andy Griffith
19.05 Addams Family
19.35 Major League Base... cago Cubs at Atlanta Braves
22.35 Movie: 'From the Hip' ... Judd Nelson)
24.35 Movie: 'The Choirboys' ... Charles Durning)
02.50 Movie: 'Law and Disorder' ... Carroll O'Connor)
04.50 Hogan's Heroes
05.05 Gomer Pyle
05.35 CNN Headline News.

EURO-TV (kanaal 76/77)

DINSDAG

19.00 Alfred J. Kwak
19.25 NOS Journaal
19.40 Studiosport
21.00 Sluiting.
(woensdag van 09.00-11.00 ... haling)

Boesaks tweede huwelijk nu al weer verleden tijd

De Zuidafrikaanse theoloog Allan Boesak heeft aangekondigd dat er een einde is gekomen aan zijn tweede huwelijk. Hij trouwde veertien maanden geleden met Elna Botha, de vrouw met wie hij eerder een **buitenechtelijke relatie** had onderhouden.

Toen deze verhouding in de zomer van 1990 door Zuidafrikaanse kranten werd onthuld, zag Boesak zich gedwongen al zijn kerkelijke functies neer te leggen. Hij was onder meer voorzitter van de Wereldbond van hervormde en gereformeerde kerken (WARC) en van de Nederduitse Gereformeerde Sendingkerk.

Boesak scheidde van zijn vrouw Dorothy, met wie hij vier kinderen had gekregen. Hij trouwde met Elna Botha, die hem een vijfde kind schonk. Ongeveer een maand geleden staken geruchten de kop op dat het prille huwelijk op knappen stond en dat Boesak weer geregeld zijn ex-vrouw zou ontmoeten.

De anti-apartheidsstrijder heeft zich na zijn kerkelijke carrière toegelegd op een politieke loopbaan binnen het ANC. Hij werd verleden jaar gekozen als voorzitter van de ANC-afdeling in de West-kaap.

Diep in zijn hart zou Boesak het liefst zo gauw mogelijk weer op de kansel staan. "Ik ga dood als ik geen kerk heb waarin ik kan preken", zei hij vorig jaar. De NG Sendingkerk weigerde evenwel hem opnieuw beroepbaar te stellen als predikant.

Gorbatsjov als warme broodjes

Alsof het de kaartverkoop voor een concert van de populaire rockgroep U2 betrof. Binnen vier uur waren donderdag 9.000 kaartjes aan de man gebracht, terwijl de leiding van de **Stanford Universiteit** ervan uit was gegaan zeker een week nodig te hebben om de entreebiljetten te slijten voor de lezing die Michail Gorbatsjov op 9 mei aan de Stanford komt geven.

De voormalige Sovjetpresident is van 2 tot 15 mei op bezoek in de Verenigde Staten, waar hij een aantal gastcolleges en toespraken zal houden. De laatste keer dat hij op een Amerikaanse universiteit een lezing hield was in 1990 in San Francisco.

Zwarte weduwe krijgt definitief geldboete

Het **gerechtshof in Arnhem** heeft de weduwe F. Rost van Tonningen-Heubel (77) uit Velp, bijgenaamd de zwarte weduwe, vrijdag veroordeeld tot een boete van vijfduizend gulden of vijftig dagen gevangenisstraf wegens het schrijven van haar memoires 'Op zoek naar mijn huwelijksring'. De rechtbank in Arnhem legde de verdachte eerder dezelfde boete op.

In het boek komen naar de mening van het openbaar ministerie "voor joden beledigende passages" voor, terwijl de hele teneur van het boek discriminerend is. De weduwe Rost van Tonningen omschrijft haar boek als "de geschiedschrijving van het onrecht mijn overleden echtgenoot aangedaan." De zwarte weduwe betoogde voor het gerechtshof dat zij een boete van 5000 gulden niet kan betalen, omdat zij moet leven van een "klein pensioentje."

Het hof heeft wel beslist dat de harde schijf van de personal computer van de Velpse weduwe teruggegeven moet worden. De rechtbank wilde die schijf laten vernietigen. Bij huiszoeking in de villa nam de politie de tekstverwerker en de harde schijf in beslag, omdat hierop het boek opgeslagen is. Raadsman Th. Hiddema voerde echter aan dat "het hele leven" van Rost van Tonningen, inclusief persoonlijke gegevens en administratie op die schijf staat.

TELECURAÇAO (kanaal8/13)

DINSDAG

17.00 Ora pa Mucha;
17.30 Obra di Man met Loupe;
18.00 Mira i Skucha;
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Kushina di Oro met Saida Hernandez;
19.30 Desishon '92 Special (spr. Betto Thomas);
20.00 Telenotisia;
20.30 Telenovela: 'Fiera Radical';
21.00 Enkuentro met Paul de Windt: 'E Paraiso is geen Paradijs';
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Guia di Deporte;
22.40 CNN World Report;
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)
******

Wega di Numb... Kòrsou

8 5 3 9 10 4 2

0358
0979
0082

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen (adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Hennie Harinck, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Jenny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Eef Hermers, Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Eileen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Halfkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626

Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333

Bonaire: Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur, tel.: 8342)

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf. 25,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Tom Poes en de Kiekvogel door Marten Toonder







3592 — Het was koud op de bergtop en het begon te sneeuwen. De heer Kiekvogel keek peinzend naar de lens, die daar op de witte grond lag te fonkelen en woelde zich in de baard.

"De kiekkast is weg", zo prevelde hij. "Maar die lens neem ik mee; ik heb met dat ding een paar goede plaatjes gemaakt".

Zo sprekende raapte hij het glaswerk op en stopte het bij de goudstukken van de oude Hocus in de zak. Toen begon hij fluitend de berg af te dalen, terwijl hij zijn strohoed op de grond wierp.

"Met dat geld ga ik met de oude sleur breken", dacht hij. "Ik koop een prima apparatuur en dan ga ik naar Hollywood om nieuwe sterren te ontdekken; dat zal net iets voor mij zijn. Dit is een keerpunt in mijn leven. En die oude Hocus kan voor mijn part naar de pool lopen".

Intussen waren Tom Poes en juffrouw Doddel naar het postkantoor gegaan om de tijdschriften te posten. Het pleintje lag verlaten in de nacht en de sneeuw viel nu in dichte vlokken, zodat ze blij waren toen ze de brievenbus hadden volgepropt.

"Het is koud", zei de buurvrouw huiverend. "Wat zullen die arme postmannen een sjouw hebben met al dat papier, hè?"

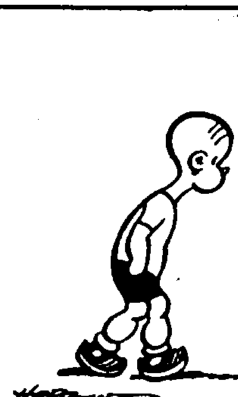
"Ja", zei Tom Poes. "Ik hoop alleen maar, dat het helpt. Want als de markies en Joost en heer Bommel nu niet gewoon worden, weet ik toch echt niet wat we doen moeten".

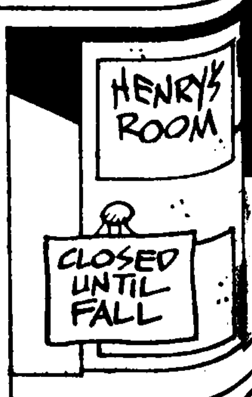
"Ach, gekkie", zei juffrouw Doddel. "Ollie is toch goed zoals hij is?"

HENRY ® **By Dick Hodgin...**





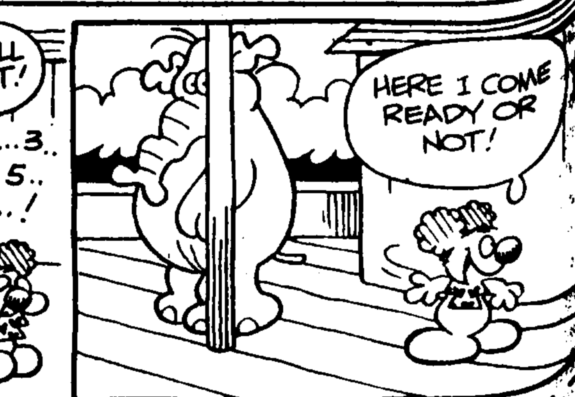




BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**

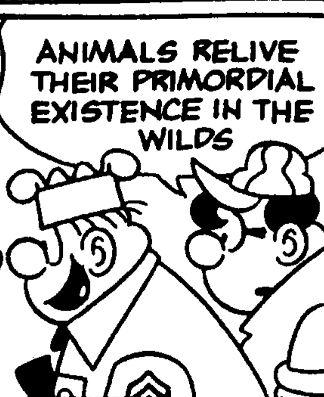


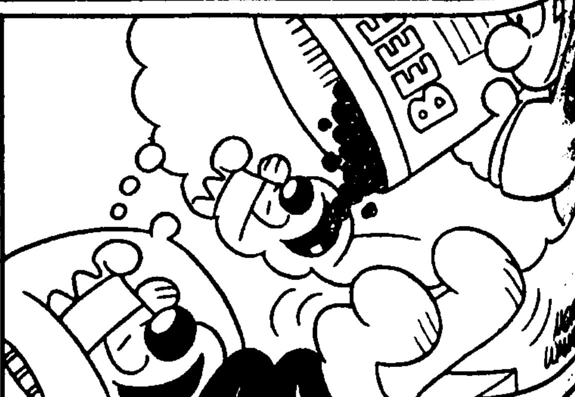




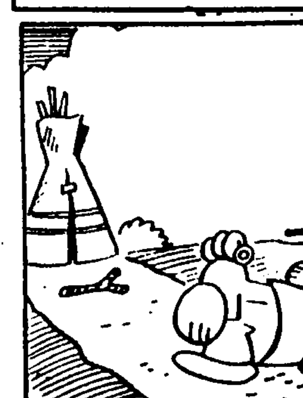
BEETLE BAILEY ® **By Mort Walk...**

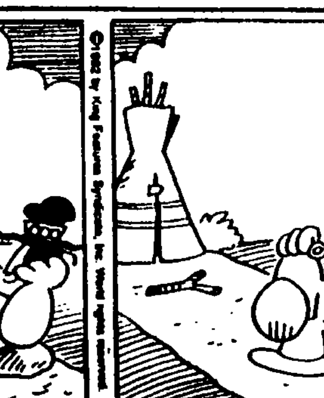


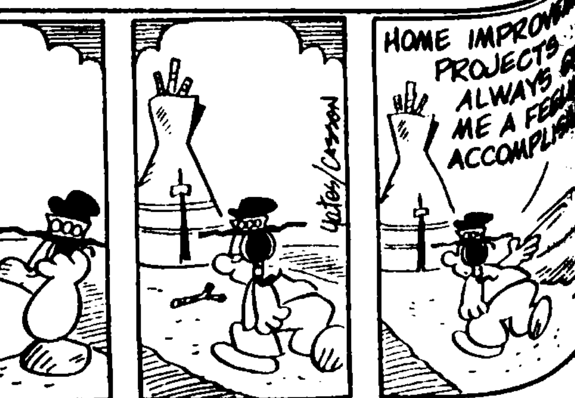




REDEYE ® **By Bill Yates & Mel Cas...**







Stockmarket-NEWS

...YORK	PREV.	27-4	FRANKFURT	PREV.	27-4	AMSTERDAM	PREV	27-4
...JONES	3324	3304	DAX INDEX	1748	1742	CBS GEN.INDEX	128.60	127.90
...EXP.	22.63	21.88	AEKO	850.00	851.00	ABN-AMRO	46.50	46.50
...USER B	52.38	52.00	BASF	250.30	249.90	AEGON	129.40	128.90
...	43.25	43.50	BMW	582.00	580.50	AHOLD	85.60	85.20
...DEN	33.88	33.75	COMMERZBANK	266.00	264.50	AMEV	54.20	53.30
...BELL S	33.25	33.50	DAIMLER BENZ	787.00	785.00	AKZO	154.80	154.60
...SLER	18.50	18.63	DEUTSCHE BANK	715.80	712.50	BOLS	48.40	48.30
...ICORP	18.75	18.38	HOECHST	263.50	262.30	BUHR.TET.	47.60	47.20
...TAL CO	26.13	25.88	KAUFHOF	505.00	494.20	DAF	24.80	24.10
...A COLA	81.00	80.38	MAN	388.00	388.50	DSM	111.70	111.20
...TAL	45.88	44.50	PREUSSAG	414.00	412.50	ELSEVIER	112.20	111.60
...ONT	51.00	49.75	SIEMENS	687.00	687.90	FOKKER	34.20	34.00
...T.KODAK	39.00	38.63	VW	382.80	383.00	GIST BROC.	37.90	37.60
...	59.00	58.75				HAGEMEYER	144.00	143.00
...	43.25	43.38				HEINEKEN	161.90	160.80
...ELECT.	75.88	75.88	LONDON			HOOGOVENS	57.30	56.60
...MOTORS	39.63	39.75				ING	50.80	50.30
...	36.25	36.00	FT-100 INDEX	2641	2659	KLM	37.20	37.20
...STAKE	11.25	11.25				KNP	48.90	48.20
...	88.38	88.25	ARGYLL	3.66	3.67	NEDLLOYD	58.30	57.40
...LOGG	56.13	56.50	BARCLAYS BANK	3.55	3.58	PHILIPS	37.30	36.90
...DONALDS	44.00	43.63	BASS	6.27	6.24	ROBECO	96.60	96.50
...CK	140.13	141.25	BRITISH STEEL	0.78	0.77	ROLINCO	94.90	94.90
...ES.MNG	92.63	92.88	BRITISH TEL	3.42	3.47	RORENTO	72.60	72.50
...IL CORP	61.88	63.13	BTR	4.50	4.59	RODAMCO	49.90	49.90
...IZER	68.75	69.00	CADBURY	4.59	4.63	ROYAL DUTCH	149.30	150.20
...MORRIS	75.88	76.75	CABLE & WIRE	5.73	5.65	UNILEVER	191.10	190.70
...AKER	51.75	51.38	GRAND MET	4.76	4.75	VMF STORK	43.50	42.10
...RS	43.63	42.63	MARKS & SPENCER	3.40	3.48	VOC	42.90	43.00
...JOHN	34.50	34.75	REDLAND	5.59	5.57	VNU	84.60	86.30
...LWORTH	28.75	28.38	TATE & LYLE	4.19	4.14	WESSANEN	94.10	93.60
...LD	336.60	336.40	TOKYO			TORONTO		
...LVER	3.97	3.94	NIKKEI DOW IND.	17542	17450	TSE 300	3349	3326
...E OIL	20.22	20.30	BRIDGESTONE	1160	1160	ALCAN	21.13	20.88
			CANON	1390	1390	BELL	43.25	43.00
.../Yen	134.50	133.18	DAI ICHI KANGYO	1350	1320	BANK OF NS	19.75	19.25
			DAIWA SEC.	776	780	CAN.PAC.	17.00	17.25
.../MARK	1.66	1.65	HITACHI	845	849	IMASCO	36.13	35.88
			HONDA MOT.	1590	1600	LAIDLAW	11.25	11.25
.../US$	177.15	177.70	JAPAN AIRLINES	714	725	MOORE	24.75	25.00
			NOMURA SEC.	1310	1320	NORANDA	16.38	16.50
.../NLG	1.86	1.86	NIPPON STEEL	296	303	PLACER DOME	12.00	11.88
.../US$	124.12	124.05	MASDA	430	415	POWER CORP.	14.50	14.50
.../US$	84.39	83.72	SONY	4380	4310	ROYAL BANK	23.50	23.13

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP DINSDAG 28 APRIL 1992 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.465	1.485	1.505
PND STERLING	3.085	3.140	3.200
NED GLD	94.70	95.42	96.22
ZW FRANCS	116.30	117.02	117.82
FR FRANCS	30.53	31.63	32.33
DUITSE MARK	106.71	107.43	108.23
IT LIRE	1.10	1.40	1.46
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20
			**100.00
JAPANSE YEN	133.03	133.89	134.69
ECU	-.-	220.99	221.79

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%

7,125% obl. 1991/1993 koers: 100,10% Eff. rendement 7,00 % 00Land
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 98,93% Eff. rendement 7,75 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 101,14% Eff. rendement 8,25 % Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 100,00% Eff. rendement 8,50 % Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 96,68% Eff. rendement 8,625% Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 96,30% Eff. rendement 8,75 % Land
7,375% obl. 1990/1992 koers: 100,24% Eff. rendement 6,50 % Eiland
7,125% obl. 1991/1992 koers: 100,11% Eff. rendement 6,50 % Eiland
7,125% obl. 1991/1992 koers: 100,17% Eff. rendement 6,50 % Eil. II
7,00 % obl. 1990/1993 koers: 100,00% Eff. rendement 7,00 % Eiland

Financieel Nieuws

Koninklijke Olie vaster

AMSTERDAM - Op het Damrak was Koninklijke Olie dinsdag een van de weinige fondsen die in prijs konden stijgen. Op grond van een hogere koers in Wall Street trok het oliefonds aan. Ook Daf, VNU, KLM en Polygram vielen in de prijzen. Aan de andere kant was KNP flauw. De handel bleef beperkt als gevolg van het ontbreken van buitenlandse impulsen.

Koninklijke Olie liep in de loop van de ochtend f 1,60 op naar f 151,80. KLM werd f 0,40 duurder op f 37,60. Philips-dochter Polygram lag f 0,60 hoger gevraagd op f 49,10. Uitgever VNU was f 1,40 beter op f 87,70. Daf was f 0,40 in herstel op f 24,50.

KNP, die dinsdag de jaarvergadering hield, was f 1,70 lager op f 47,10. Hoogovens moest f 0,60 inleveren op f 56, Heineken verloor f 1 op f 159,80 en Unilever werd f 0,70 goedkoper op f 190. Op de lokale markt lagen enkele bouwfondsen in de belangstelling. Boskalis, die een intentie-overeenkomst over samenwerking in China heeft gesloten, was bijna f 1 hoger op f 25,80. NBM-Amstelland reageerde op het jaarverslag met een vooruitgang van f 0,40 op f 9,40. Begemann zette het herstel met f 2 voort tot f 115. Het handelshuis Otra veroverde f 2 op f 348. Aan de andere kant lag Volmac Software f 0,70 lager op f 27,80. bank Mendes Gans verloor f 100 op f 6200.

Op de optiebeurs vormde Unilever een uitzondering op de rustige handel. Het fonds had tegen het middaguur een omzet van ruim 6700 opties bereikt en bleef daarmee de volgende fondsen straatlengtes voor. De totale omzet bedroeg toen bijna 15.000 contracten. De EOE-index stond een halve punt hoger op 312,79.

Kanttekeningen Jeltsin bij 'dictaat van IMF'

MOSKOU - Rusland deelt niet alle inzichten van het internationale monetaire fonds (IMF) en zal dan ook niet accepteren dat het fonds "dictaten" aan Moskou oplegt. Aldus de Russische president Boris Jeltsin. "We blijven bij onze gezichtspunten", verklaarde Jeltsin.

Maandag werden de meeste landen van het GOS (Gemenebest van Onafhankelijke Staten) officieel toegelaten tot het IMF en de Wereldbank. Daarmee is de weg vrij voor een westers hulppakket ter waarde van 24 miljard dollar. Voorwaarde is wel dat er een gedegen economisch plan op tafel ligt waar het IMF zich achter kan stellen. In de praktijk komt dat erop neer dat het IMF naleving van strenge richtlijnen voor de hervormingen van de economie eist en daar wringt volgens Jeltsin de schoen. Van conservatieve zijde is al gezegd dat de steun de regering aan handen en voeten zal binden en dat Rusland gewoon onder toezicht van het westen komt te staan. Jeltsin verklaarde dinsdag te hopen met het westen op een lijn te kunnen komen als hij later dit jaar de leiders van de zeven grootste industrielanden (G-7) ontmoet.

"We willen onszelf niet hals-over-kop in de afgrond storten en alle 24 miljard dollar ineens grijpen", aldus Jeltsin. Rusland zal zorgvuldig nagaan wat er met het geld moet gebeuren om de sociale onrust te voorkomen die sommige Derde-Wereldlanden kenden na steun van het IMF, zo verklaarde de Russische president.

Shell op zoek naar olie bij Vietnam

HANOI - De Koninklijke/Shell groep heeft met de Vietnamese staatsoliemaatschappij Petrovietnam een overeenkomst afgesloten voor het zoeken naar olie in de Zuidchinese zee. Shell heeft dit dinsdag bekendgemaakt.

Shell Exploration and Production Vietnam, de lokale dochtermaatschappij van de groep, mag volgens het contract voor een periode van 25 jaar naar olie speuren voor de zuidkust van Vietnam. Mocht in het gebied voldoende olie worden aangetroffen, dan komt Koninklijke/Shell ook in aanmerking voor de winning ervan.

Shell hield zich al eerder bezig met het zoeken naar olie voor de kust van Vietnam. Tot op heden heeft deze speurtocht niets opgeleverd.

STARKE DIEKSTRA (projectmanagers en bouwkostenconsultants) te Nieuwegein neemt per 1 mei Menheere Consult te Den Haag over. Menheere Consult houdt zich bezig met organisatie-adviezen en behaalde vorig jaar een omzet van f 2 miljoen. De omzet van Starke Diekstra bedroeg in 1991 f 27 miljoen.

***

De industriële produktie in het voormalige OOST-DUITSLAND is in januari 4,5 procent kleiner geweest dan in december. In december en januari was de produktie veertien procent kleiner dan in de overeenkomstige periode van een jaar ervoor.

Martinair groeit onstuimig als gevolg van Golfoorlog

SCHIPHOL - Martinair heeft vorig jaar weer een onstuimige groei te zien gegeven. Ondanks de hectische en moeilijke luchtvaartmarkt in 1991 door de Golfcrisis wist de luchtvaartmaatschappij de omzet te vergroten van f 769 miljoen tot f 877 miljoen. De nettowinst steeg van f 35,9 miljoen naar f 64,5 miljoen. In deze winst is f 12,6 miljoen aan buitengewone baten begrepen uit boekwinst op verkoop van vliegtuigen. In 1990 waren er netto buitengewone baten van f 6,3 miljoen.

President-directeur Martin Schröder toonde zich bij de presentatie van het jaarverslag ook optimistisch over het nu lopende jaar. In 1992 zal Martinair de omzetgrens van f 1 miljard doorbreken. Intussen is het aantal personeelsleden, vorig jaar al gestegen van gemiddeld 1605 naar 1760, al boven de 2000 gekomen. In het eerste kwartaal van 1992 nam de omzet ten opzichte van dezelfde periode van vorig jaar toe van f 189 miljoen naar f 203 miljoen. Maar aan een winstprognose waagde Schröder zich niet. De winst zal sterk afhangen van de kostenontwikkeling. Daarbij baren de milieuheffingen, die de Nederlandse overheid de luchtvaart oplegt, Schröder grote zorgen. "Maar 1992 ziet er goed uit", aldus de topman.

Volgens Martinair dankt de maatschappij de goede resultaten van 1991 vooral aan het vele vrachtvervoer als gevolg van de Golfoorlog. Dank zij de vloot van passagiersvliegtuigen die snel geschikt zijn te maken voor vrachtvervoer, heeft men, toen bovendien het passagiersaanbod inzakte, effectief kunnen inspelen op een plotselinge behoefte aan vrachtvervoer tijdens de Golfoorlog in met name de Verenigde Staten. De oorlog legde een groot beslag op de vrachtcapaciteit van de Amerikaanse luchtlijnen en om vloog Martinair in opdracht van de Amerikaanse regering met medicamenten. Verder waren er hulpvluchten van het Rode Kruis en de Verenigde Naties. Het hebben van vliegtuigen die snel kunnen worden omgeschakeld van passagiersnaar vrachtvervoer is " een hoeksteen in het denken van Martinair".

Een ander beleidspunt op langere termijn betreft het vroegtijdig inspelen op de grillige wensen van de vakantieganger. Deze zoekt ook steeds verdere bestemmingen, wat tot uitdrukking kwam in een groei van 30 procent vorig jaar. De opgave is, vooruitlopend op een nieuwe bestemmingstrend vliegvergunningen te verkrijgen ook al maakt men er niet direct gebruik van.

Het passagiersvervoer nam vorig jaar toe met 5 procent. In totaal vervoerde martinair ruim 1,3 miljoen passagiers.

Geen belangstelling voor Ecu

Rusland beoogt koppeling van roebel aan US dollar

WASHINGTON - Rusland overweegt de koers van de roebel te koppelen aan de Amerikaanse dollar. Van de nog vast te stellen koersverhouding zou maximaal 7,5 procent naar boven of naar beneden mogen worden afgeweken. Dit heeft de eerste vice-premier van Rusland, Jegor Gaidar, maandag verklaard in Washington.

Hij gaf een persconferentie tijdens de voorjaarsvergadering van het Internationale Monetaire Fonds (IMF), waar het historische besluit werd genomen tot toelating van de voormalige Sovjet-republieken.

Wat precies de positie van de roebel in het internationale monetaire stelsel zal worden is volgens Gaidar nog onderwerp van discussie met het IMF. De Britse minister van financiën, Norman Lamont, heeft in Washington gesuggereerd de roebel te koppelen aan de Ecu. Maar deze poging om de Europese monetaire eenheid meer internationale betekenis te geven ten koste van de dollar lijkt blijkens de uitlatingen van de Russische vice-premier weinig kans te maken.

Gaidar, de architect van de economische hervormingen in Rusland, erkende dat het moeilijk is een realistische koers vast te stellen. Op het ogenblik is de roebel volgens hem sterk ondergewaardeerd. Een juiste waardebepaling wordt bemoeilijkt door de hoge inflatie, maar Rusland wil daar toch naartoe werken door per 1 juli in het land nog maar een koers te laten gelden en een echte valutamarkt te creëren. Dan moet de praktijk leren wat een realistische koers is.

Als het eenmaal zover is kan een fonds van zes miljard voor stabilisering van de roebelkoers in werking treden, waaraan de elf rijkste industrielanden, waaronder Nederland, maandag definitief hun fiat gaven. Dat geld komt uit de zogenoemde General Arrangements to Borrow (GAB), een speciale pot die deze landen al tientallen jaren geleden bij het IMF hebben gevormd om te kunnen inspringen bij noodsituaties. Deze reserve werd in 1978 voor het laatst aangesproken om de dollar te steunen.

Het roebelfonds is onderdeel van een hulppakket van 24 miljard dollar dat de grootste industrielanden voor dit jaar in het vooruitzicht hebben gesteld. Daaraan is de voorwaarde verbonden dat Rusland een degelijk economisch programma opstelt met het IMF. Een groot deel van het genoemde bedrag moet komen van het IMF en de Wereldbank.

Vice-premier Gaidar voorspelde dat de komende twee jaren nog moeilijk zullen zijn, maar voorspelde dat Rusland over vijf jaar een duurzame, hoge economische groei zal kennen. Met de onvrede onder de bevolking over de gevolgen van de markthervormingen valt het volgens Gaidar wel mee. "De mensen reageren met veel meer gezond verstand dan waarnemers van buiten denken."

Gaidar stelde vast dat in bepaalde opzichten het grootste leed is geleden. Er zijn geen lange rijen meer bij de winkels en de sterkste prijsstijgingen zijn achter de rug. Wel zal de nu nog nauwelijks bestaande werkloosheid flink toenemen.

***

Het Amerikaanse persbureau UPI heeft de faillissementsrechter gevraagd een datum vast te stellen voor de verkoop aan de hoogste bieder. Dan is voor eens en altijd duidelijk wie de nieuwe eigenaar wordt, aldus UPI-topman Van Bennekom. UPI verkeert sinds eind augustus 1991 in surséance van betaling.

Hoop drijft dollar weer iets omhoog

AMSTERDAM - De Amerikaanse dollar heeft dinsdag bij de opening van de handel op de Europese wisselmarkten een hogere koers laten zien. In Amsterdam stond de de koers om 10.00 uur op f 1,8630 na een slotkoers van f 1,8595 op maandag.

Tijdens de handel op de wisselmarkt van Tokyo ging de dollarkoers in eerste instantie omlaag omdat de Japanse centrale bank dollars zou hebben verkocht in een poging de koers van de Amerikaanse munteenheid omlaag te krijgen. Daarna steeg de dollarkoers weer, omdat de handelaren verwachtten dat de later op de dag bekend te maken groei van het Bruto Nationaal Produkt van de VS over het eerste kwartaal gunstig zal uitvallen.

De effectenbeurs van Tokyo tekende een lichte stijging aan. De nikkei-index van de 225 fondsen ging met 76,88 punten omhoog tot 17.527,40. Woensdag is de Japanse beurs gesloten in verband met een nationale feestdag. Ook de wisselmarkt van Tokyo is dan dicht.

De Heer is mijn herder, mij ontbreekt niets.

Geheel onverwachts is ons komen te ontvallen onze lieve moeder, grootmoeder, overgrootmoeder:

Mevr. de weduwe
JOHANNA HENRIETTE LEONIE
DE FREYTAS-SMIT

Namens kinderen: **William H.J. de Freytas-vrouw en kinderen**
Egbert E. de Freytas-vrouw en kinderen
Kleinkinderen
Achterkleinkinderen- in het bijzonder haar lieveling: Michelle de Freytas.

Moge zij in vrede, zoals ze geleefd heeft, rusten.

De uitvaart vindt plaats woensdagmiddag 29 april 1992 op de R.K. begraafplaats aan de Tourtonnenlaan, Paramaribo, Suriname.
In de San Fransiscus kerk in Oranjestad zal op woensdag 29 april om 19.00 uur een Heilige Mis ter haar nagedachtenis opdragen worden.
Rouwbeklag-adres: P.O. Box 443 / Wayaca # 54 te Oranjestad, Aruba.

AGENCIA FUNERARIA
" EL TRIBUTO "
Tel. 375390

A fayesé kristianamente, nos kerido esposo, tata, abuelo i tio

MELCHIOR RAMA
(mihó konosí komo Luciano òf Chein)

Na nòmber di su esposa : **Felicia (Chita) Rama**
Yunan : **Lucien (Boy) Rama i yunan**
Thalita Rama i yu na Hulanda
Paul (Papy) i Sigried Rama i yunan
Haydee Rama i yunan
George i Elsmarie Rama i yunan
Philip Rama i yunan
Jean i Enith Rama i yunan
Kuñánan : **Victoria Rama i yunan**
Catarina i Simon Hool i yunan
Sua : **Ricardo Francois, esposa i yunan**
Subrino(a)nan : **Exel Rojer i rumannan**
Raquel Ramos i rumannan
Otilio Obispo i rumannan
demas famia : **Eric i Mildred Nahorst i yunan**
Famia : **Rama, Rojer, Ramos, Obispo i Adelina.**

Akto di entiero lo tuma lugá djárason 29 di aprel 1992, pa 4'or di atardi saliendo for di Capilla Ardiente na Morada Santa na Bottelier, pa Santana den Hoffie di Bottelier.
Promé ku entiero lo tin un Santo Sakrifisio di misa den Capilla na Bottelier.
Ta kuminsa risibí bishita di kondolensia for di 12'or di merdia den Capilla na Bottelier.
Despues di entiero lo no por risibí bishita di kondolensia na kas.

AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
Santa Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574; geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; spreekuur wijkgebouw Bonam: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: 371865; Suffisant: tel.: 687707; Montagne Abao: tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.: 618577; Mamayaweg: tel.: 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel.: 373584.

Nachtdienst t/m 28 april: **zuster Van Velthoven. Tel.: 376728, pagenummer 027-078.**

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/ **692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Pieterz. Tel.: 671147, pageboy 669-0368 b.g.g. 691838.**
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141 Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft **zuster Pieterz.** Tel.: 671147.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Pisas.** Tel.: 642955 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 648225 of 672699.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda
del Pueblo, Breedestraat 82. Tel.: 62533/ 625444.
Punda
Vredenberg, Socratesstraat 3. Tel.: 613300/ 54492.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

POSTMUSEUM NEDERLANDSE ANTILLEN
(hoek Keukenstraat/Kuiperstraat, Punda)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 09.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-15.00 uur. Op zon- en feestdagen gesloten tenzij in zeer bijzondere omstandigheden

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur, zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur, zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

DE NIEUWE VERZORGING VOOR DE GECOMBINEERDE HUID.





Verkrijgbaar bij schoonheidssalons
Importeur: **Esthética N.V.**
Tel.: 617175 - 618127/379504
Fax: 376730

COLTOF & SCHOUTEN
REAL ESTATE
Makelaars & Taxateurs onroerend goed.

TE HUUR

Centraal gelegen twee onder één kap woning

2 slaapkamers, compleet gemeubileerd, met telefoon, omheinde tuin. Zeer rustige buurt (Janwé).
Huurprijs: NAfl. 1500,- per maand.

Tel.: 369996 / 602341 - Fax.: 369722
Sta. Rosaweg # 33.



SUPERMARKET
Gosieweg 90
Tel. 373772/371950/373044

De ontdekking van 1991
en de verrassing van 1992.
Bakkerij Las Vegas het
grootste assortiment brood
en gebak op Curaçao.



Lokaal gevestigde zaak

ZOEKT

serieuze en gediplomeerde

airconditioning installateurs

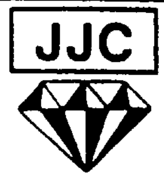
met eigen vervoer en gereedschap om zelfstandig split system airconditioning te installeren.

Reageren onder no. 30, Amigoe Curaçao.



Vraag naar uw Gratis Folder met prijzen van de allernieuwste MODE bi

JEWELERS
JOYERIA CORSOU



Bloempot Shopping Center 15, Ingang Schottegatweg Oost - Tel. 370033

Te koop
GOED ONDERHOUDEN ZAKENPAND
Gelegen aan zee, Punda. Opp. 442 m²
Geschikt voor commercie,
kantoor, restaurant
Tel. 601650

Ternura Balloons Enterprise
organiseert
een kursus voor gevorderden decoratie met ballonnen.
Leer o.a. verschillende zuilen en figuren, leuke stukjes voor moederdag, kommuniefeesten etc.
Mis deze kans niet

datum:	3 mei 1992
tijd:	09.00 tot 18.00 uur.
plaats:	Princess Beach Hotel
informatie:	tel 53005 of 683738



Industriepark Groot Davelaar · Tel.: 371000 - Fax: 378979



IndelCom
BEDRIJFSCOMMUNICATIE OP MAAT MET GEGARANDEERDE PRIVACY

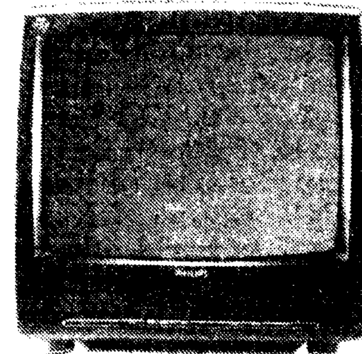
- Lange afstand communicatie
- Non - stop werking
- Komplete noodvoeding
- Professionele installatie
- Groeps - & individuele oproep
- Mobile data terminals
- Mogelijkheid tot scrambling
- Vakkundige service

Indel
VANDAAG DE TECHNIEK VAN MORGEN

BAI BOOLCHAND'S PA DIA DI MAMA

Regala Mamai un artikulo di **PHILIPS**, i BOOLCHAND'S por hasi bo tambe kontentu.

Sí, aña bo chens pa haña artikulonan di PHILIPS regalo. For di awe te ku dia di Mama bo ta haña un lòt gratis, si bo kumpra artikulonan di PHILIPS na BOOLCHAND'S. Dia di 9 di mei den un rifa sensashonal bo por ta ganadó di un TELEVISHON di koló, un PORTABLE RADIO CASSETTE of un WALKMAN... tur di e marka renombrá PHILIPS. Enkanta bo mes, bai BOOLCHAND'S, na skina di Heerenstraat i Breedestraat Punda.

❶


❷


❸


BOOLCHAND'S
na skina di Heerenstraat i Breedestraat Punda.



Klynveld Peat Grootens
Accountants

In verband met uitbreiding van onze staf
TE HUUR GEVRAAGD
VOLLEDIG GEMEUBILEERDE EN ONGEMEUBILEERDE WOONHUIZEN/ APPARTEMENTEN
(2 of 3 slaapkamers + 2 badkamers).

Aanbiedingen tot 5 uur - Tel: 370500, toest. 211

Moeder Dag

GE

TAPPAN

Fan 2 in1 Stand / Desk

Microwave 110–220 V.

Sandwich Toaster vanaf

Föhn vanaf

Portable Entertainment Center AM/FM, Double Cassette, CD Player NSF16CD

SANYO **FISHER** **BLACK & DECKER**

30% korting op alle artikelen die niet in de aanbieding zijn • Alle Credit Cards worden bij ons geaccepteerd • Cadeaubonnen verkrijgbaar • Kijk uit naar onze Campagne–advertenties Olympische Spelen Barcelona '92 • Aantrekkelijke aanbiedingen voor TV's, video's en meer. Zaterdag 9 Mei Non–Stop Open.

We Bring Good Things To Life

Saliña/Hoek Grebbelinleweg – Prinsenstraat 84